

SUMMIT®



ГАЗОВЫЙ ГРИЛЬ

Руководство пользователя гриля
на сжиженном пропане

460 - LP
660 - LP

#54457



**ПРОЧТИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ, ПЕРЕД ТЕМ КАК
ИСПОЛЬЗОВАТЬ ГАЗОВЫЙ ГРИЛЬ.**

⚠ ОПАСНО

При запахе газа:

1. Отключите подачу газа к прибору.
2. Погасите источники открытого пламени.
3. Откройте крышку.
4. Если запах газа остается, отойдите от прибора и немедленно позвоните в службу газа или в пожарную службу.

Утечка газа может вызвать пожар или взрыв и привести к серьезным телесным повреждениям или смерти, или материальному ущербу.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. Не храните или используйте бензин или другие легковоспламеняющиеся пары и жидкости вблизи этого или любого другого прибора.
2. Газовый баллон, не подключенный для использования, нельзя хранить вблизи этого или любого другого прибора.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед началом использования гриля тщательно соблюдайте процедуры проверки утечки, описанные в этом руководстве. **Делайте это, даже если гриль установлен непосредственно дилером.**

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не зажигайте этот прибор, не прочитав вначале разделы **ЗАЖИГАНИЕ ГОРЕЛОК** в этом руководстве.

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ МОНТАЖНИКА:
Настоящее руководство предназначается для владельца, который будет сохранять его для дальнейшего использования.

**ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО НА
ОТКРЫТОМ ВОЗДУХЕ.**

CE : 845BR-0035
ID: 0845

54457 10/31/11 LP
RU - RUSSIAN

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

⚠ ОПАСНО

Невыполнение инструкций, которые содержат предупреждения об опасности, находящихся в этом руководстве пользователя, может привести к серьезным телесным повреждениям или смерти, пожару, взрыву и материальному ущербу.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- ⚠ Не храните запасной или отсоединенный газовый баллон сжиженного пропана под грилем или около него.
- ⚠ Используйте руководство пользователя для того гриля, что Вы приобрели, при присоединении газового баллона при помощи редуктора.
- ⚠ Не храните запасной или отсоединенный газовый баллон под барбекю или около него.
- ⚠ Нельзя класть чехол для барбекю или другие горючие предметы внутрь барбекю.
- ⚠ Неправильная сборка может быть опасной. Тщательно соблюдайте инструкции по сборке, находящиеся в этом руководстве.
- ⚠ После периода хранения и/или не использования, перед использованием газового барбекю Weber его следует проверить на наличие утечек газа и засорений горелок. Смотрите инструкции в настоящем руководстве для обеспечения правильного функционирования барбекю.
- ⚠ Не используйте огонь для проверки устройства на утечку газа.
- ⚠ Не используйте газовый барбекю Weber®, если имеются утечки газа в соединениях.
- ⚠ Горючие материалы должны находиться на расстоянии не менее 60 см сверху, снизу, сзади или сбоку от барбекю.
- ⚠ Не разрешайте детям пользоваться газовым барбекю Weber®. Доступные части гриля могут быть очень горячими. Не разрешайте детям подходить к грилю во время его использования.
- ⚠ При использовании газового барбекю Weber® будьте осторожны. Прибор будет оставаться горячим во время использования или очистки, поэтому никогда не оставляйте его без присмотра; никогда не перемещайте прибор во время использования.
- ⚠ Если горелки гаснут во время приготовления пищи, закройте все газовые краны. Откройте крышку и подождите пять минут перед тем, как вновь зажечь горелки; соблюдайте при этом инструкции по зажиганию.
- ⚠ Не используйте брикеты древесного угля или лавовый камень для газового барбекю Weber®.
- ⚠ Во время приготовления пищи никогда не наклоняйте открытый барбекю, не кладите руки или пальцы на переднюю кромку отделения для приготовления пищи.
- ⚠ При внезапной вспышке пламени уберите пищу от огня, пока пламя не стабилизируется.
- ⚠ Если загорится жир, выключите все горелки и оставьте крышку в закрытом состоянии, пока не исчезнет огонь.
- ⚠ Тщательно очищайте газовый барбекю Weber® через регулярные периоды времени.
- ⚠ Во время очистки кранов или горелок не расширяйте отверстия или каналы.
- ⚠ Сжиженный газ пропан не является природным газом. Модификация или попытка использования природного газа для прибора, работающего на сжиженном пропане, является опасной и влечет за собой аннулирование гарантии.
- ⚠ Газовый баллон с вмятинами или ржавчиной может представлять опасность; такой баллон должен быть проверен службой газа. Не используйте газовый баллон с поврежденным краном.
- ⚠ Даже если газовый баллон кажется опорожненным, он может содержать газ. Баллон нужно соответствующим образом транспортировать и хранить.
- ⚠ Ни при каких обстоятельствах не пытайтесь отсоединять газовый регулятор или газовую арматуру во время использования барбекю.
- ⚠ Пользуйтесь теплостойкими рукавицами или прихватками во время использования барбекю.
- ⚠ Не пользуйтесь барбекю, если какие-либо компоненты прибора не находятся на своем месте. Прибор должен быть правильно собран, в соответствии с процедурами, описанными в “Инструкциях по сборке”.
- ⚠ Не кладите емкость с горючим внутрь шкафа.

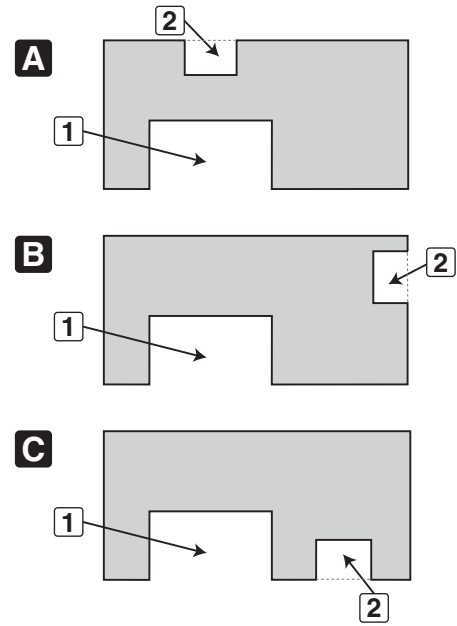
ДЕТАЛЬНЫЕ РАЗМЕРЫ ВСТРАИВАЕМОГО ПРОФИЛЯ

“ОСТРОВНАЯ” КОНСТРУКЦИЯ ОПЦИИ КОНФИГУРАЦИИ

Существует несколько опций конфигурации гриля и газоснабжения Вашей островной конструкции.

3 общераспространенные опции (А, В, С) приведены в таблице “Опции конфигурации ‘островной’ структуры”. ♦

“ОСТРОВНАЯ” КОНСТРУКЦИЯ ОПЦИИ КОНФИГУРАЦИИ



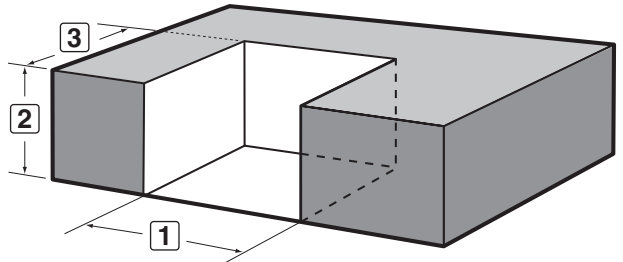
1	Summit® Гриль с 4 горелками/6 горелками
2	Газоснабжение

ДЕТАЛЬНЫЕ РАЗМЕРЫ ВСТРАИВАЕМОЙ КОНСТРУКЦИИ

Все размеры относятся к отделанным поверхностям.

⚠ **ВНИМАНИЕ:** Все верхние отделанные поверхности должны быть сделаны из невозгораемого материала. ♦

ОСНОВНЫЕ РАЗМЕРЫ ВСТРОЕННОГО ПРОФИЛЯ



	460	660	ДОПУСКАЕМЫЕ ОТКЛОНЕНИЯ
1	34" (864 мм)	42" (1.067 мм)	±1/4" (6 мм)
2	36" (914 мм)	36" (914 мм)	макс.
3	24 5/16" (618 мм)	24 5/16" (618 мм)	±1/4" (6 мм)

ОБЩИЕ ДАННЫЕ КОНСТРУКЦИИ

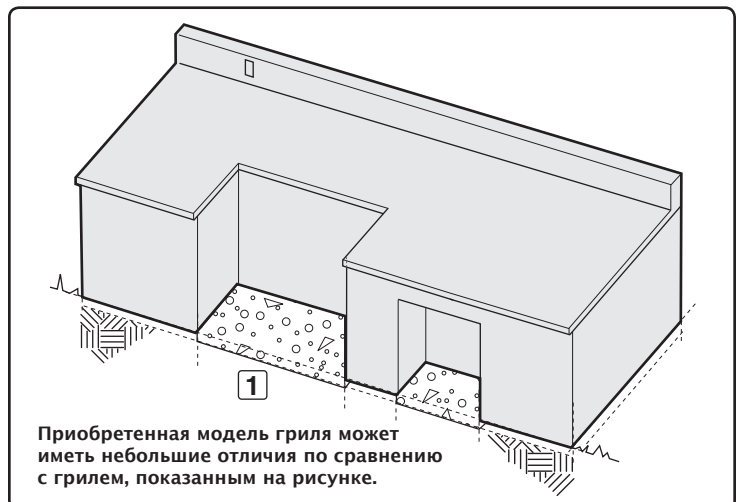
Блок Summit® должен находиться на месте еще до начала возведения конструкции.

Для облегчения установки задвиньте гриль на его колесиках во встраиваемую конструкцию.

Гриль должен быть установлен на ровной поверхности на полу (1) и наверху. Напольная поверхность должна быть изготовлена из твердых материалов и должна быть ровной и мягкой. Под напольным покрытием должны быть использованы соответствующие грунтовые материалы во избежание оседания и поднятия материалов.

Розетка гриля

Если опорная структура имеет электрическую розетку для гриля, она должна находиться с левой стороны конструкции. ♦



ДЕТАЛЬНЫЕ РАЗМЕРЫ ВСТРАИВАЕМОГО ПРОФИЛЯ

РАСПОЛОЖЕНИЕ ГРИЛЯ

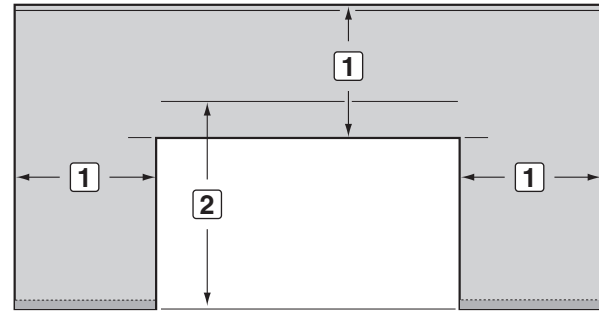
При определении соответствующего места для размещения газового гриля Summit® необходимо учитывать воздействие ветра, расстояние от полос уличного движения и поддерживать самую короткую длину газопровода. Никогда не устанавливайте газовый гриль Summit® в гараже, подворотне или сарае, под незащищенным навесом и в другом закрытом пространстве. Устанавливайте гриль и конструкцию в месте, достаточном для безопасной эвакуации участка в случае пожара.

ОТСУТСТВИЕ ПОВЕРХНОСТЕЙ ИЛИ СТРУКТУР

- ⚠ **ВНИМАНИЕ:** Отсутствие любых поверхностей или структур в радиусе 24" (610 мм) от задних и боковых стенок гриля. См. "Стандартная установка газопровода" перед началом установки.
- ⚠ **ВНИМАНИЕ:** Конструкция, "островная" крышка и смежные рабочие зоны встраиваемого гриля должны быть выполнены исключительно из невозгораемых материалов.

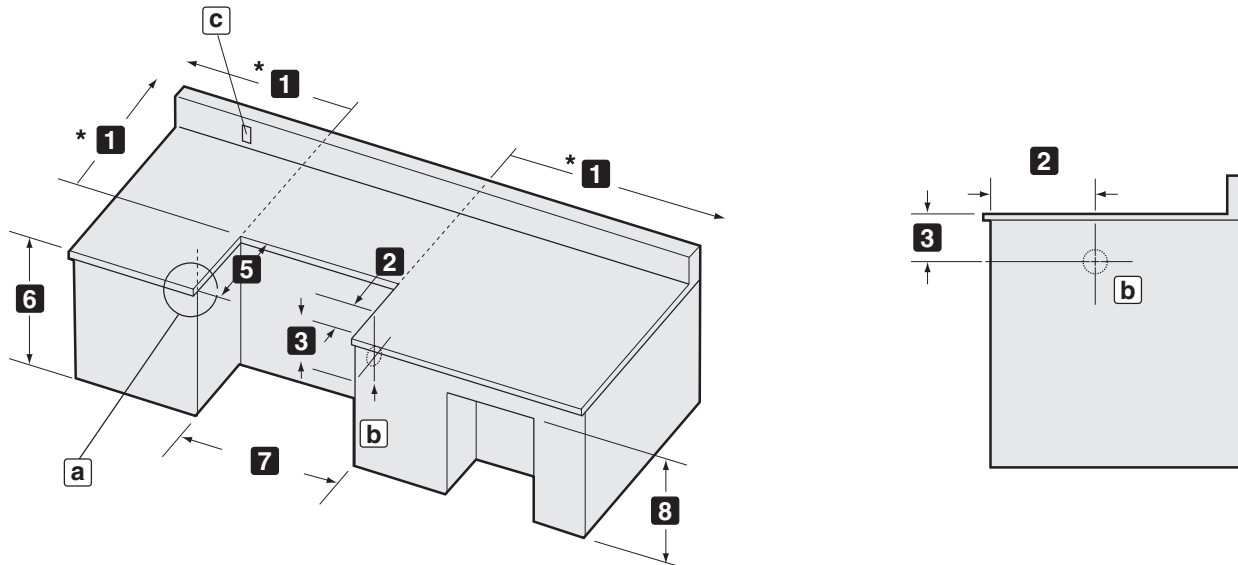
ПРИМЕЧАНИЕ: В случае возникновения вопросов, какие материалы считаются невозгораемыми, связывайтесь с Вашим поставщиком или пожарной службой. ♦

ОЧИСТКА



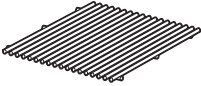





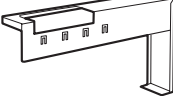





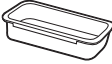
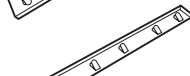
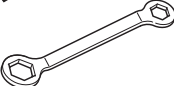

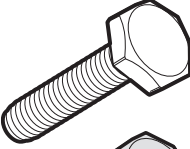



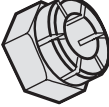







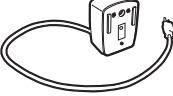
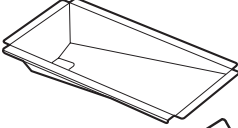

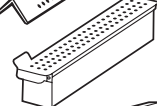
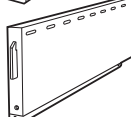
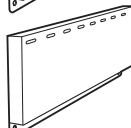
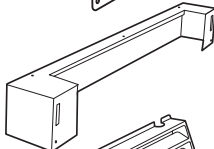
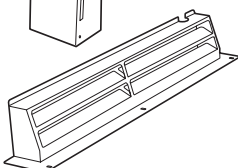
1	24" (610 мм) все поверхности
2	27" (686 мм) минимум для отсутствия крышки

ДЕТАЛЬНЫЕ РАЗМЕРЫ ВСТРОЕННОГО ПРОФИЛЯ



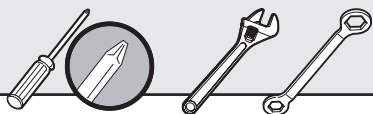
		460	660
РАЗМЕРЫ	1	24" минимум* (610 мм)	24" минимум* (610 мм)
	2	16 1/2" (419 мм)	16 1/2" (419 мм)
	3	11 1/8" (283 мм)	11 1/8" (283 мм)
	4	10 1/2" (267 мм) минимум	10 1/2" (267 мм) минимум
	5	24 5/16" (618 мм)	24 5/16" (618 мм)
	6	36" (914 мм) максимум	36" (914 мм) максимум
	7	34" (864 мм) Встроенная рама	42" (1.067 мм) Встроенная рама
	8	27" (686 мм) минимум	27" (686 мм) минимум
	a	Для обработки верхней поверхности: рекомендуется выступ 3/4" (19 мм).	
	b	Впуск газа	
	c	Доступ к электрическому оборудованию с левой стороны	

ПЕРЕЧЕНЬ ДЕТАЛЕЙ

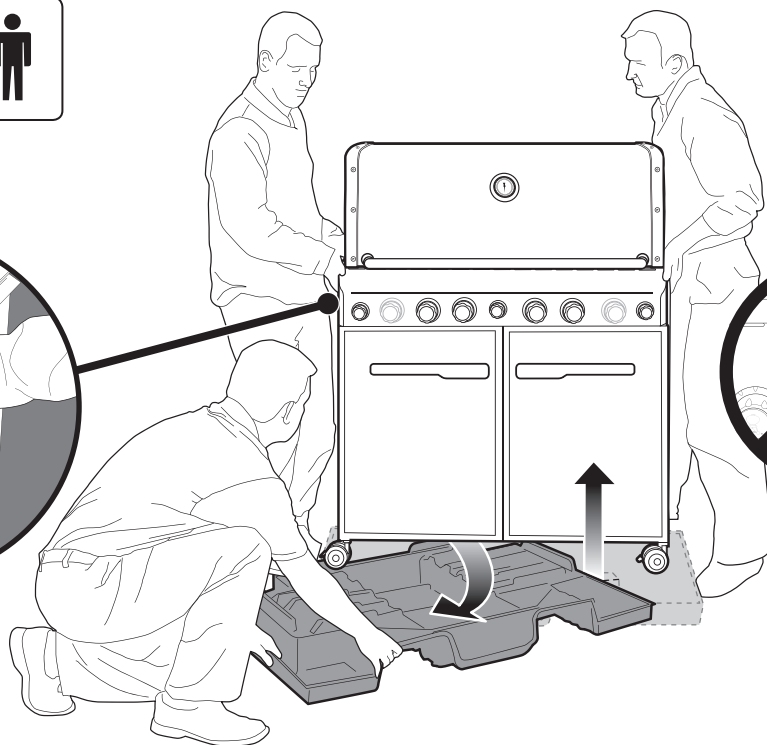
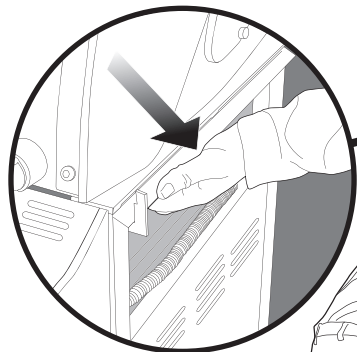
	Решетка для пицци из нержавеющей стали 460 - 2 660 - 3		Прутки Flavorizer® 460 - 8 660 - 12		Панель регулировки переднего колеса - 1
	Баллон - 1		Панель регулировки заднего колеса - 1		Левая деталь для отделки - 1
	Держатель поддона для жира - 1		Правая деталь для отделки - 1		Задняя набивка - 1
	Одноразовый поддон для стекания жира - 1		Передняя набивка - 2		Верхняя набивка слева - 1
	Поддон для жира - 1		Верхняя набивка справа - 1		Гаечный ключ - 1
	Стойка для подогрева - 1		1 дюймовый болт (1/4 - 20 x 1") - 2		Серебристый шестигр. болты (1/4 - 20 x 5/8") - 4
	Батарейный отсек - 1		Болты - 3		Гайка (1/4 - 20) - 2
	Вилка-держатель для вертела - 4		Пластиковая пробка - 3		Шайбы - 4
	Вертел - 1		Серебристые болты (10 - 32 x 3/8") - 11		1/2" Развальцованная прокладка - 2
	Кронштейн вертела - 1				
	Двигатель для вертел - 1				
	Выдвижной лоток для жира - 1				
	Пластина для коптильни - 1				
	Камера копчения - 1				
	Левое боковое вентиляционное отверстие - 1				
	Правое боковое вентиляционное отверстие - 1				
	Задняя опора вентиляционного отверстия - 1				
	Заднее вентиляционное отверстие - 1				

МОНТАЖ

НЕОБХОДИМЫЕ
ИНСТРУМЕНТЫ:



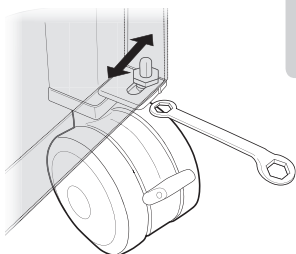
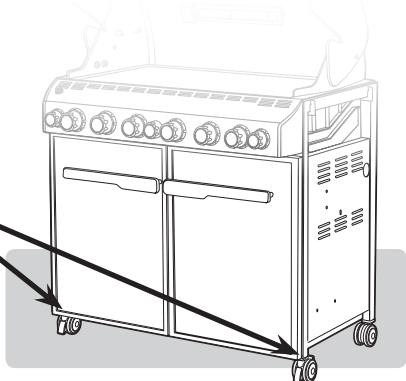
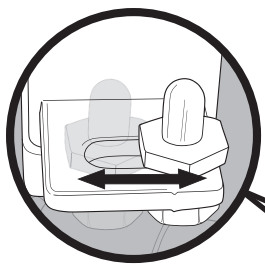
3-



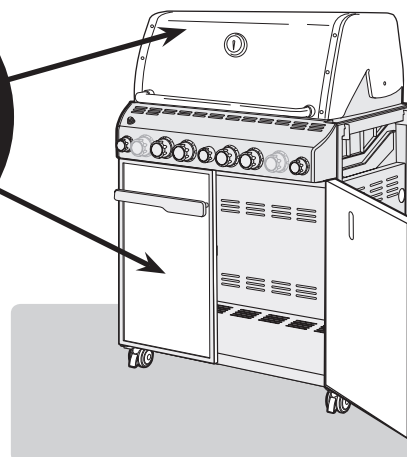
Приобретенная модель гриля может иметь небольшие отличия по сравнению с грилем, показанным на рисунке.

⚠ ВАЖНО: ЧТОБЫ ПРАВИЛЬНО ОТЦЕНТРИРОВАТЬ РАМУ И ДВЕРЦЫ, СОБИРАЙТЕ ГРИЛЬ НА ПЛОСКОЙ, РОВНОЙ ПОВЕРХНОСТИ.

Перед тем, как использовать гриль, снимите защитную пленку с поверхности из нержавеющей стали.



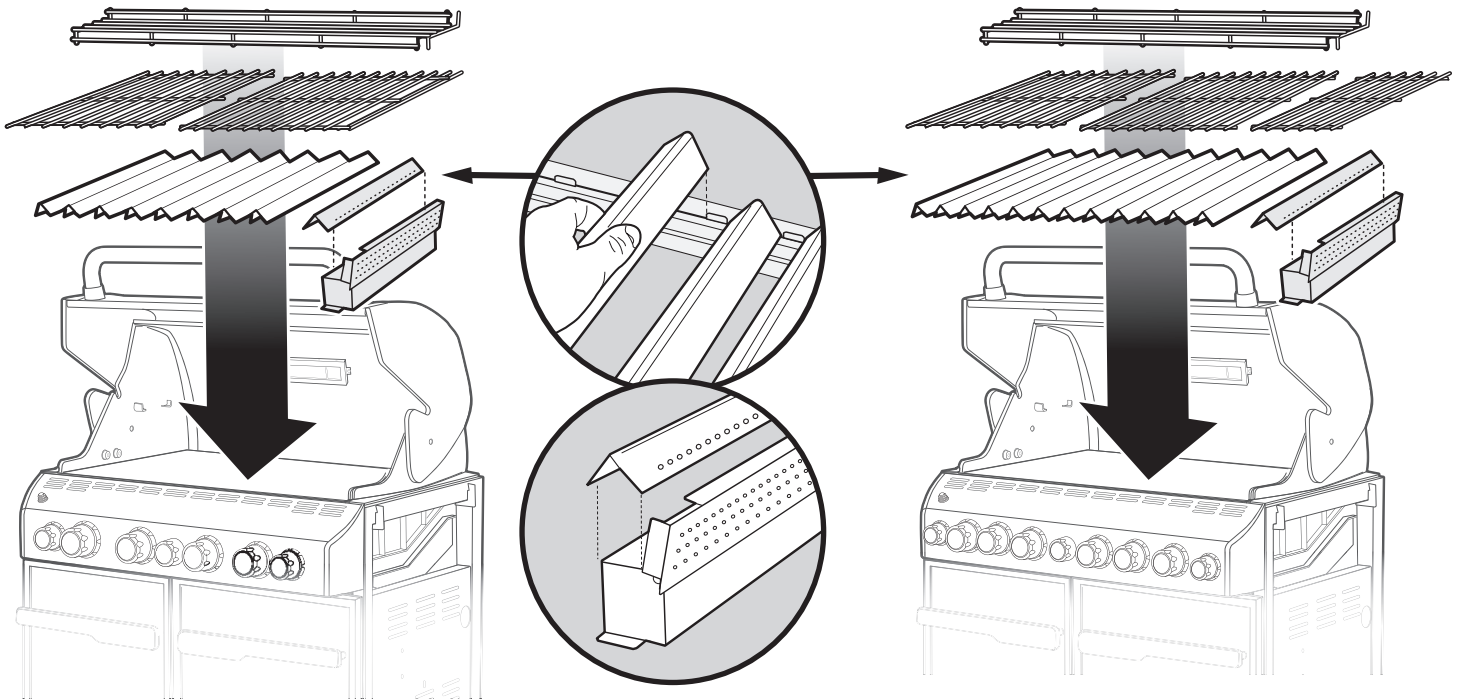
• При необходимости отрегулируйте дверцы



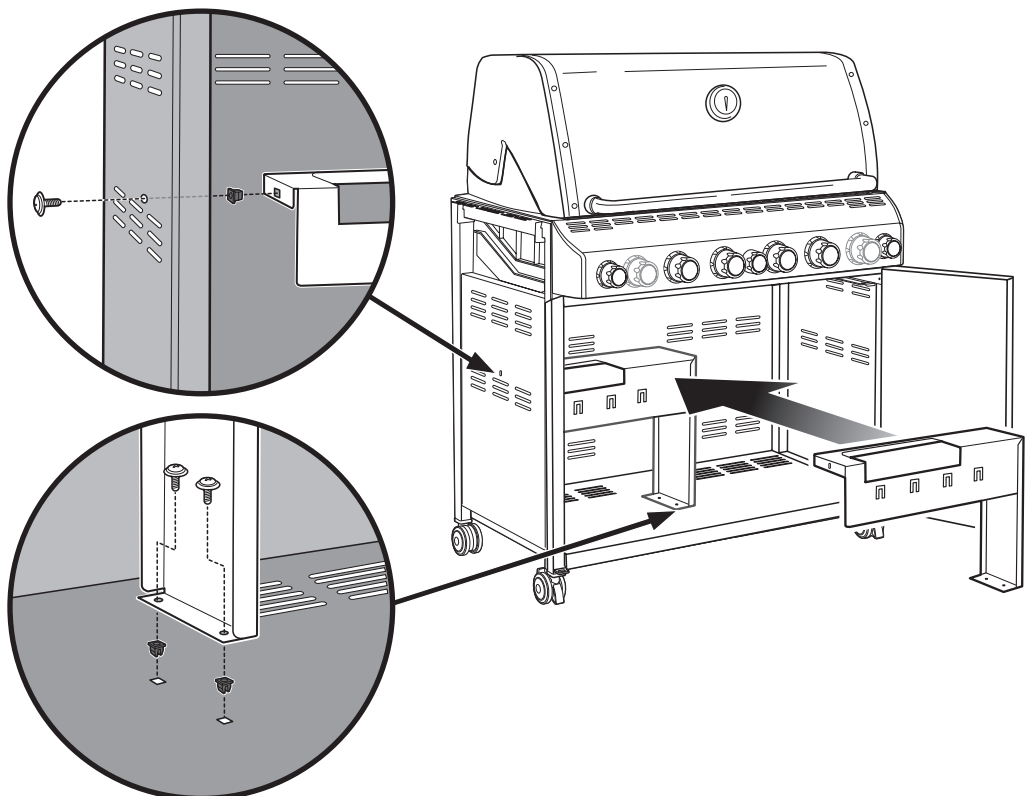
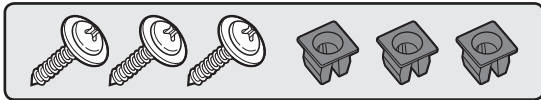
1

460

660



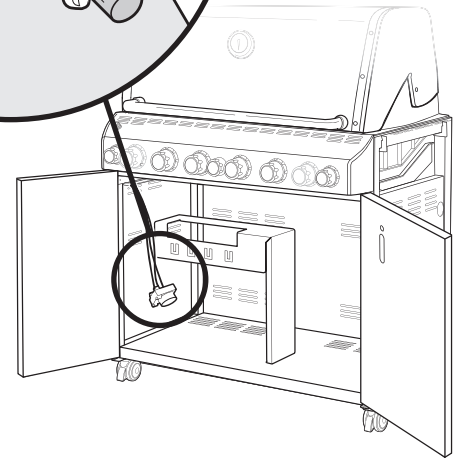
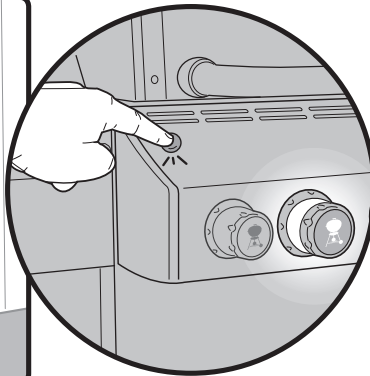
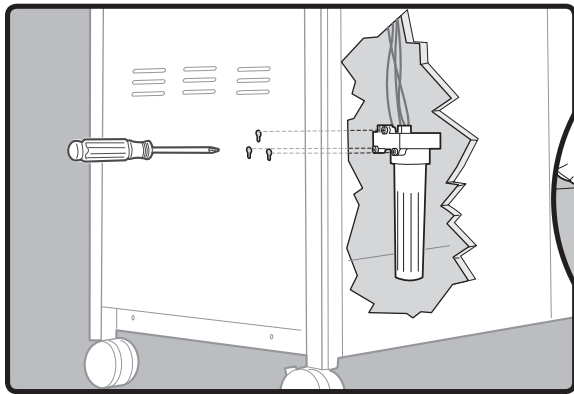
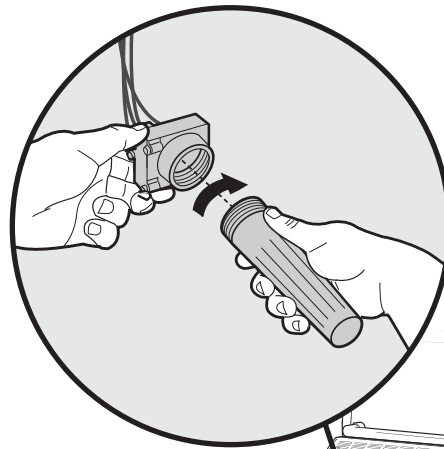
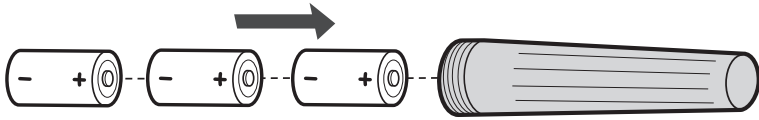
2



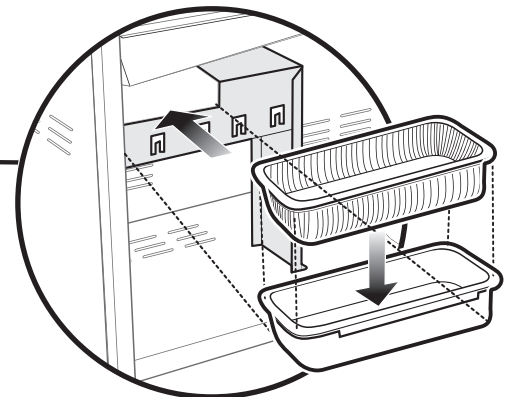
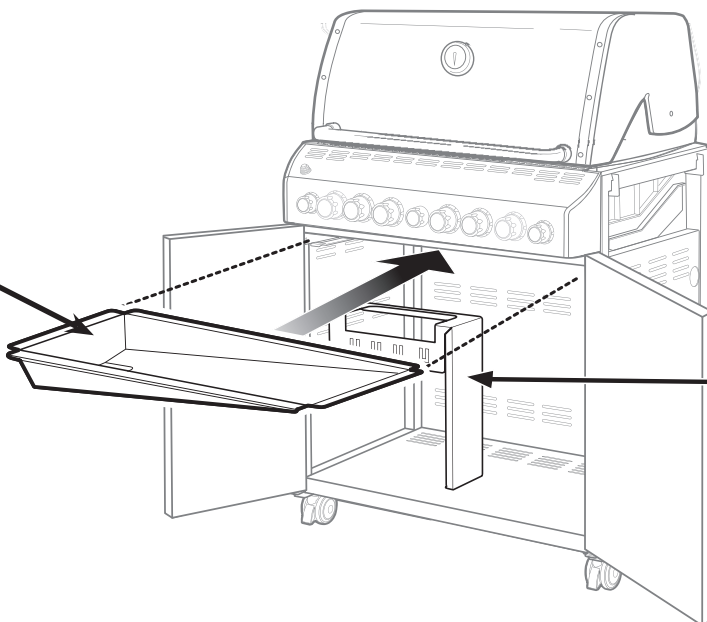
МОНТАЖ

3

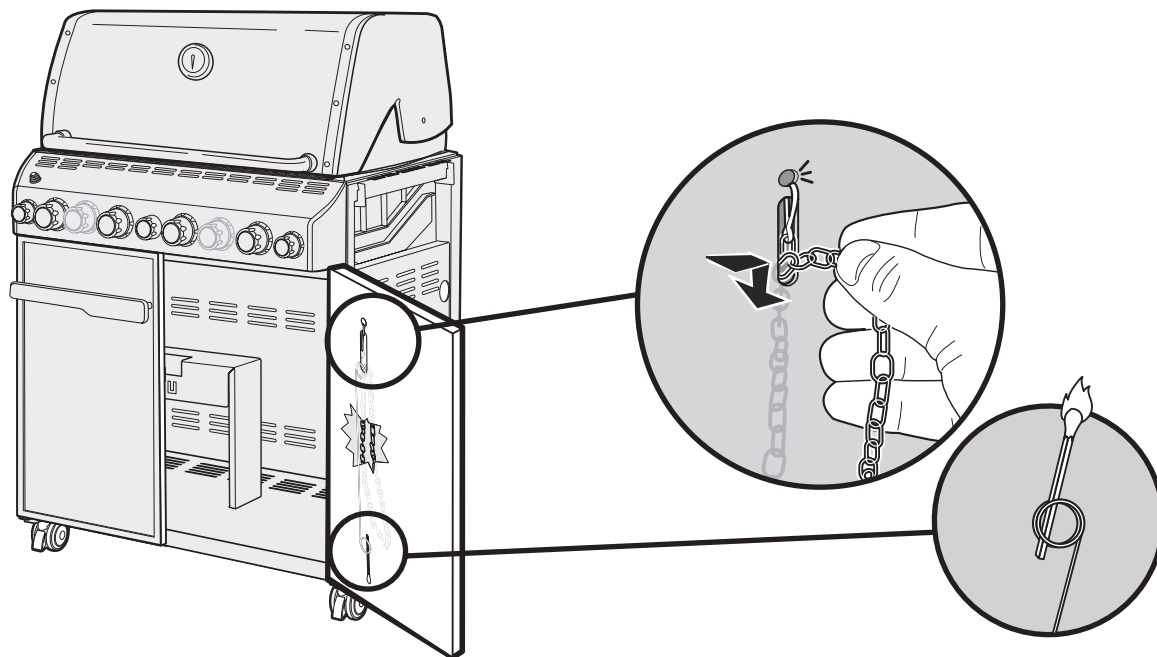
Необходимы 3 щелочные батареи "D" (включены). Пользуйтесь только щелочными батареями. Не смешивайте старые и новые батареи или батареи различных типов (стандартные, щелочные или перезаряжаемые).



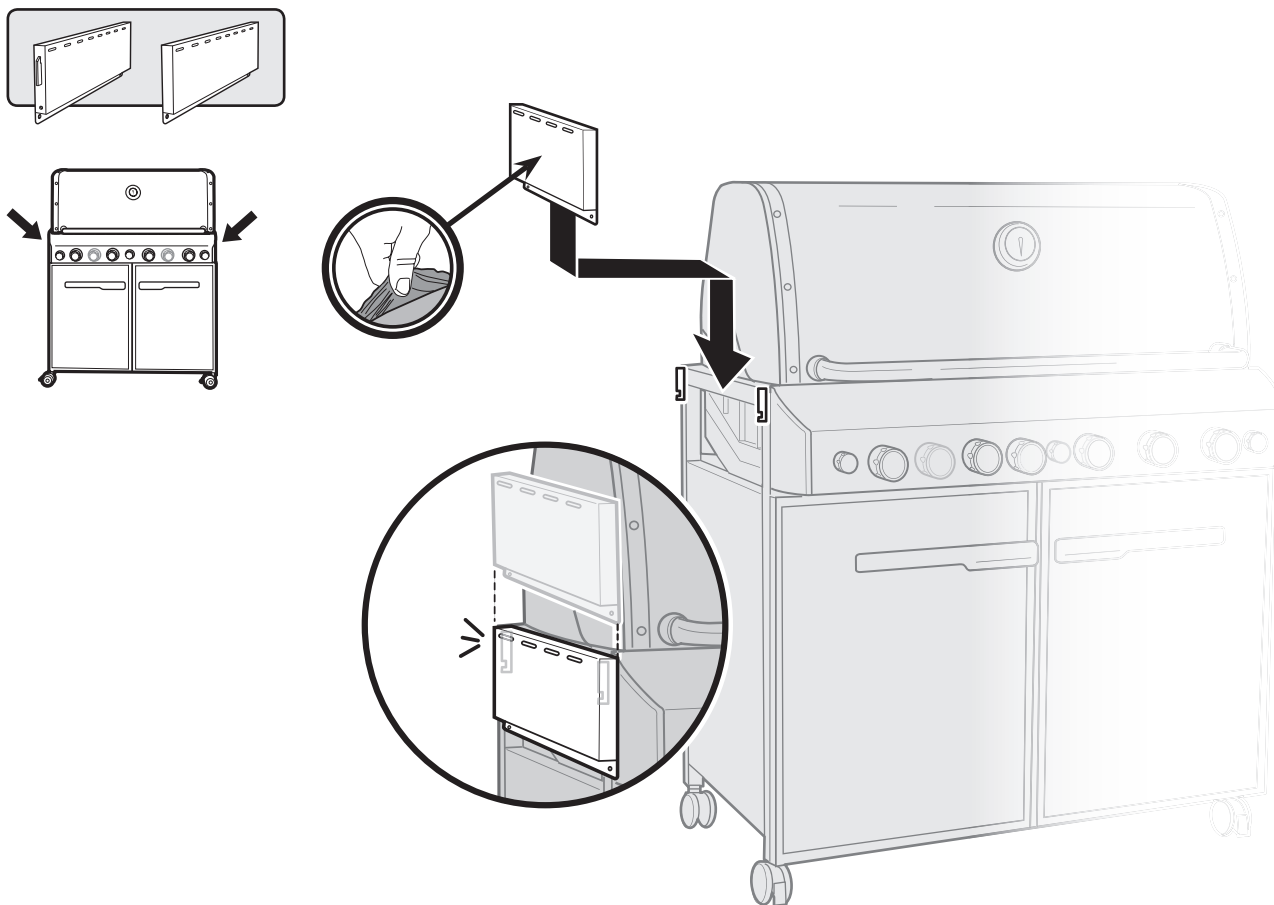
4



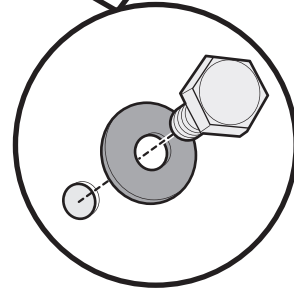
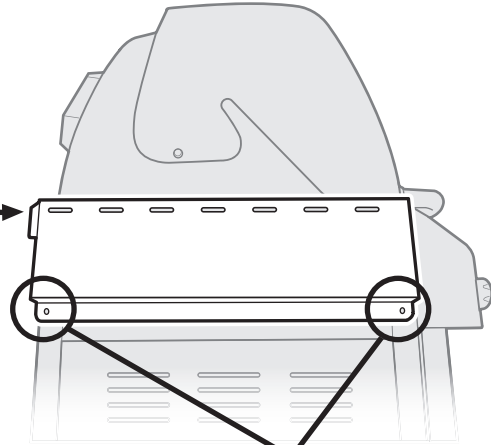
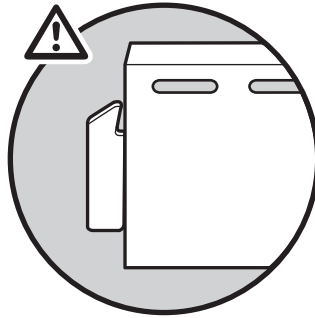
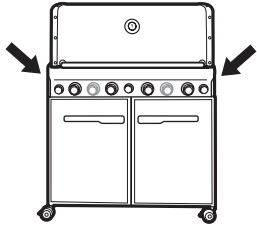
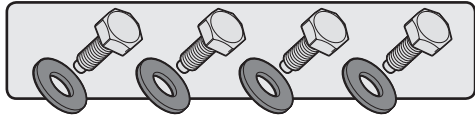
5



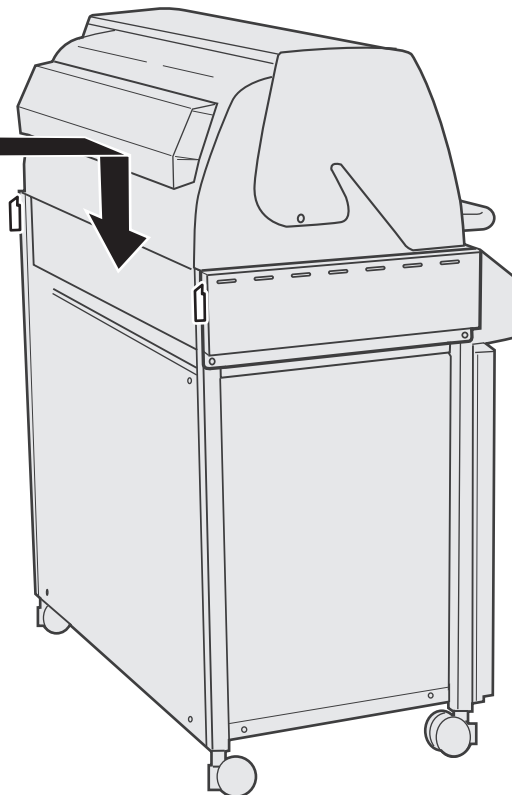
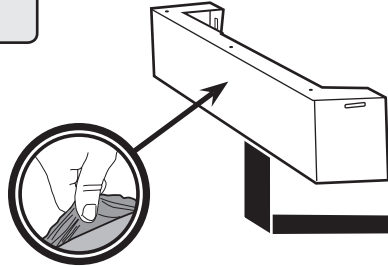
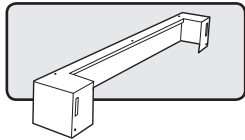
6



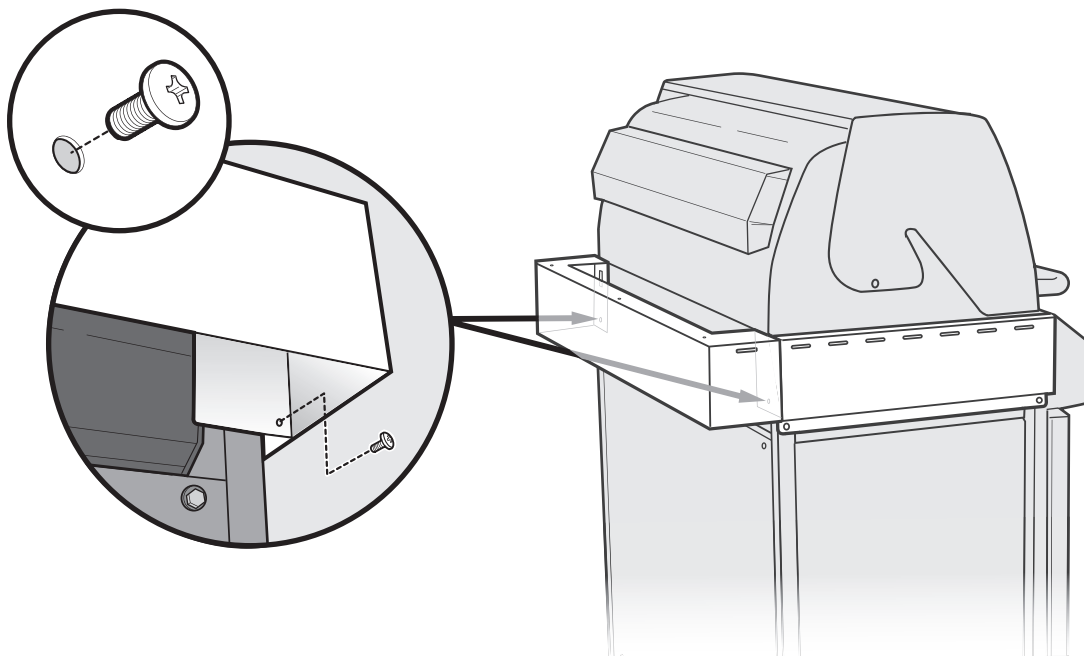
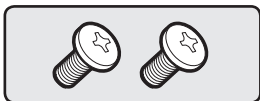
7



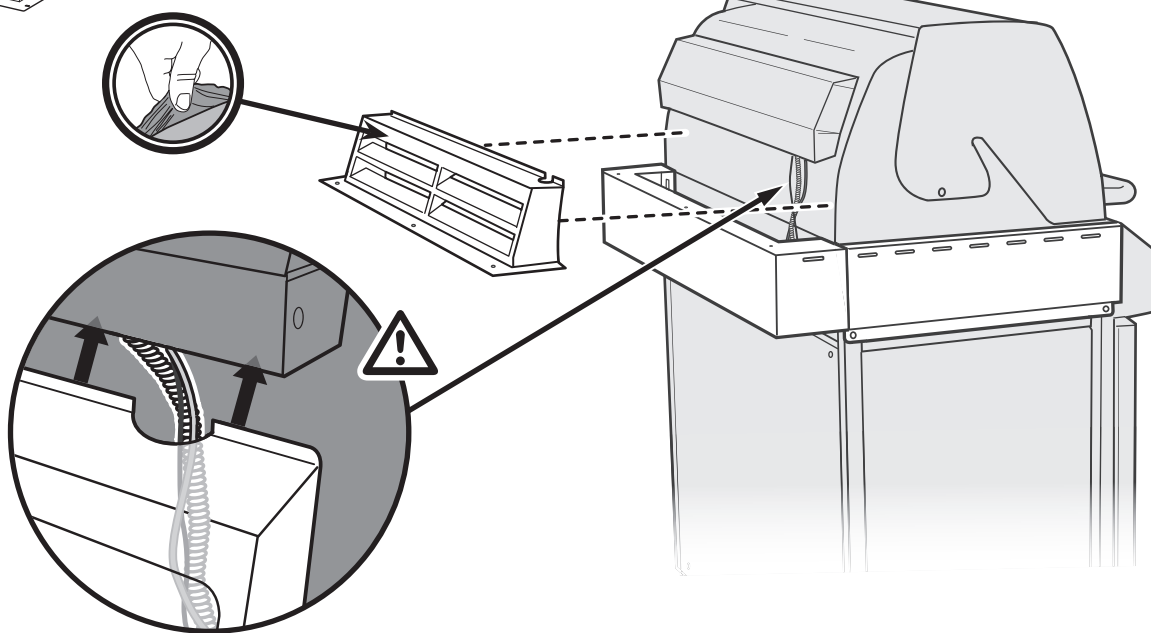
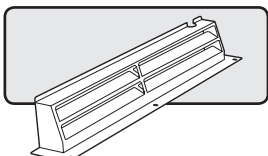
8



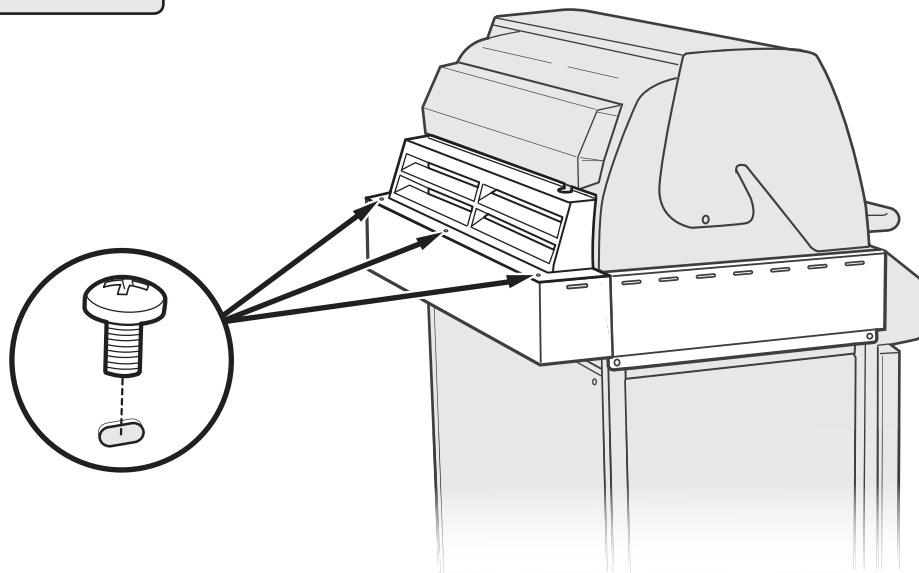
9



10

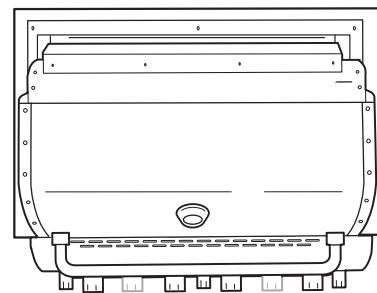
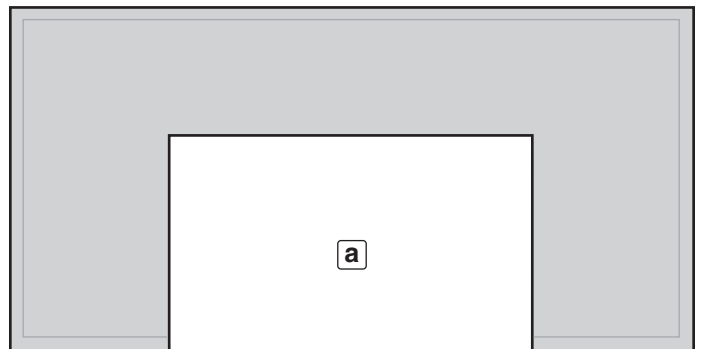


11



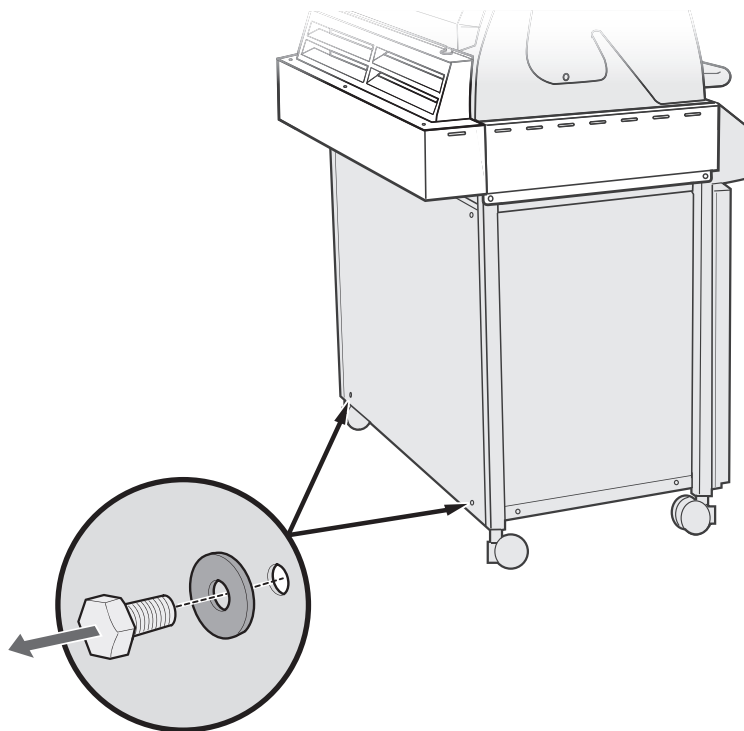
12

После установки боковых шлиц на спинке изделия, гриль должен быть расположен перед отверстием профиля (а) встроенной конструкции. Необходимо задвинуть гриль в эту конструкцию после установки панелей регулировки колес на последующих этапах. **Выровняйте гриль в конструкции, но не вращайте его при этом.**



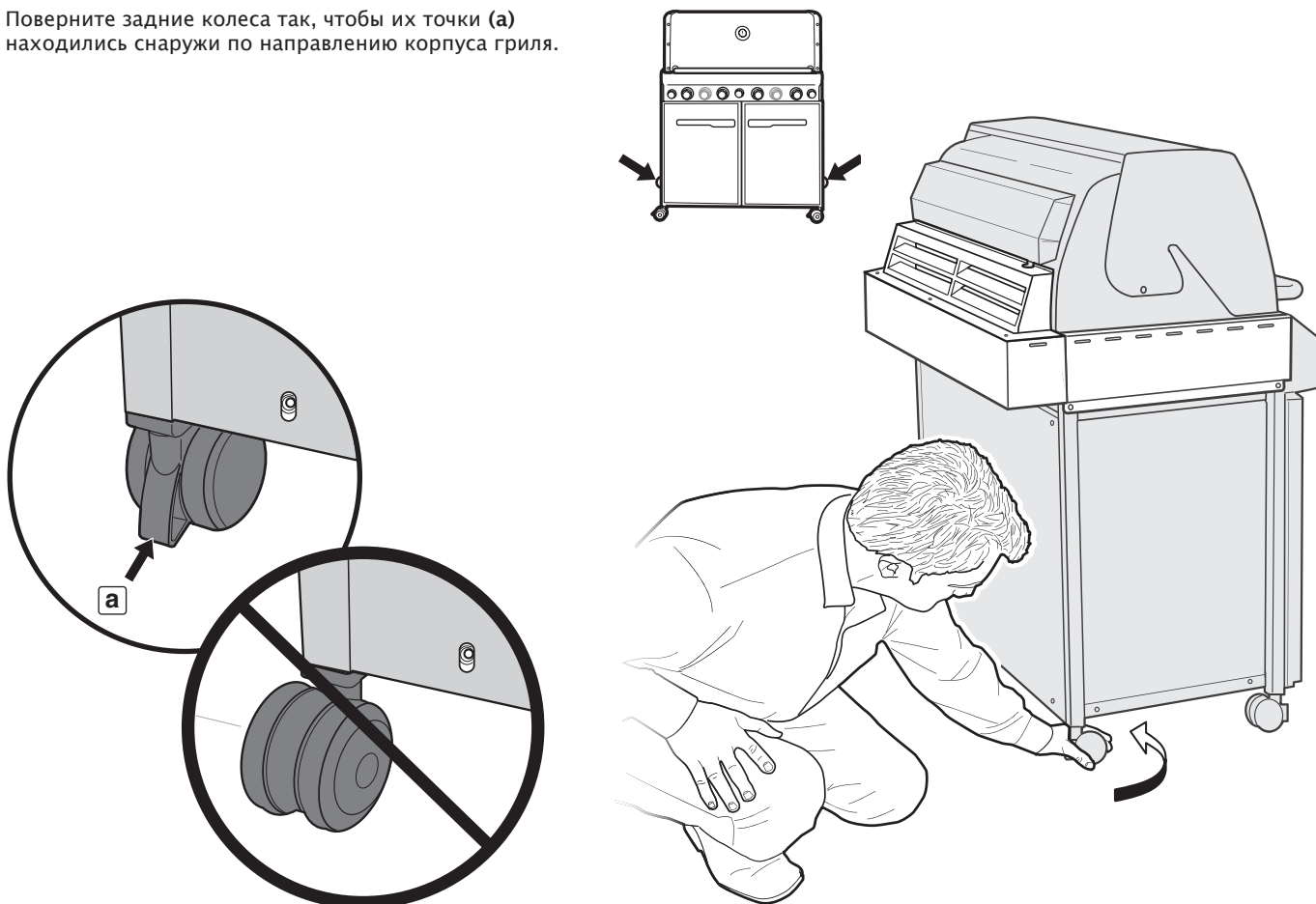
13

Удалите два болта и две шайбы на задней панели и отложите их в сторону. **Не выбрасывайте крепежные детали.**

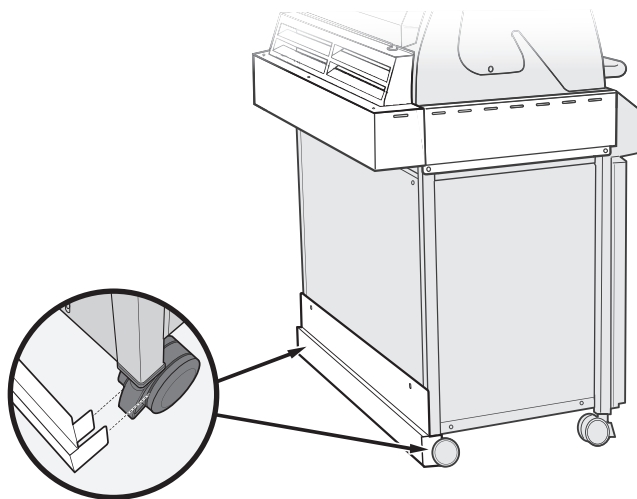
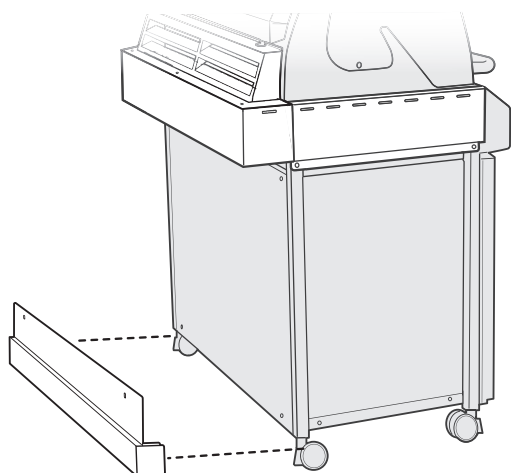
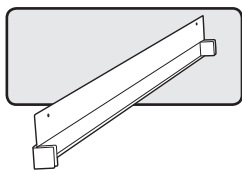


14

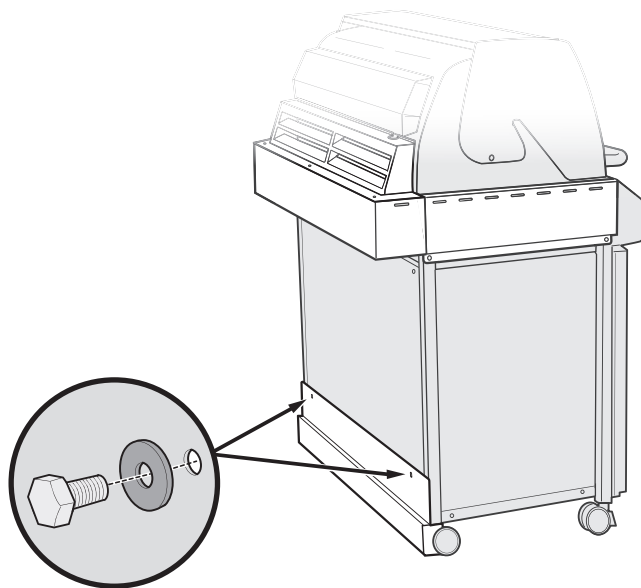
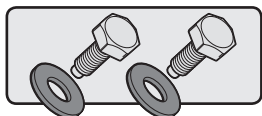
Поверните задние колеса так, чтобы их точки (a) находились снаружи по направлению корпуса гриля.



15



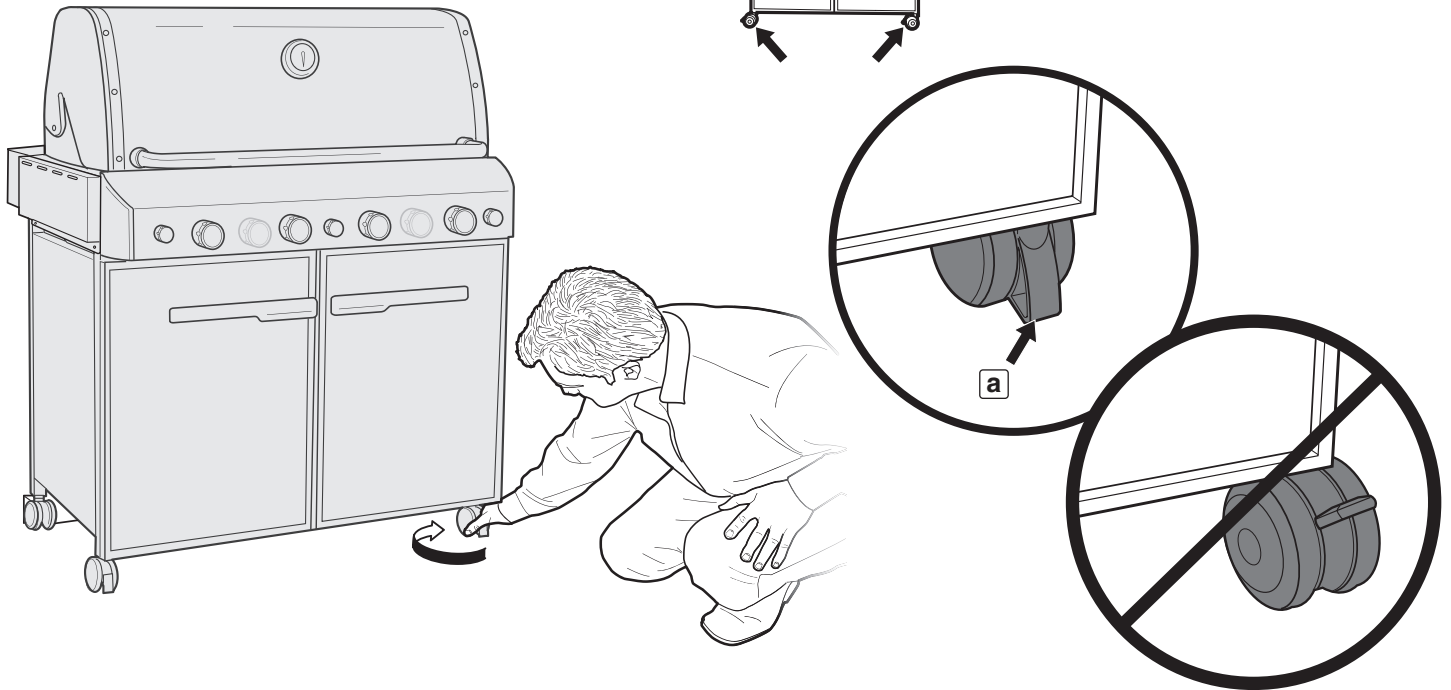
16



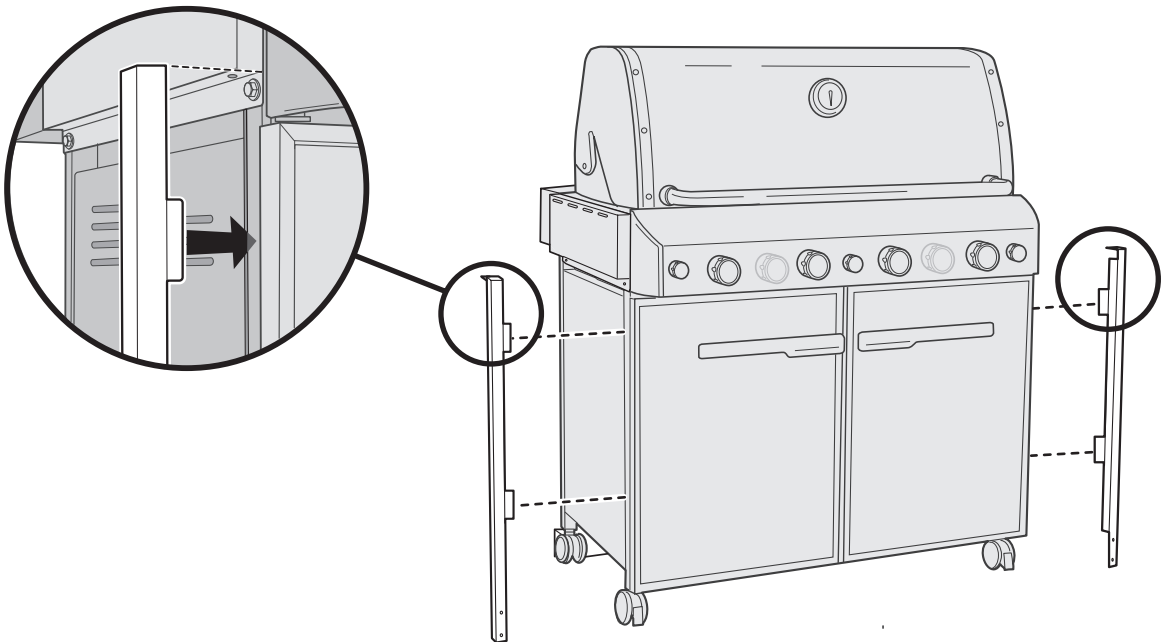
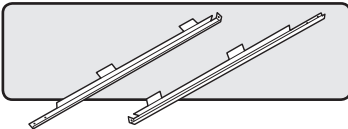
МОНТАЖ

17

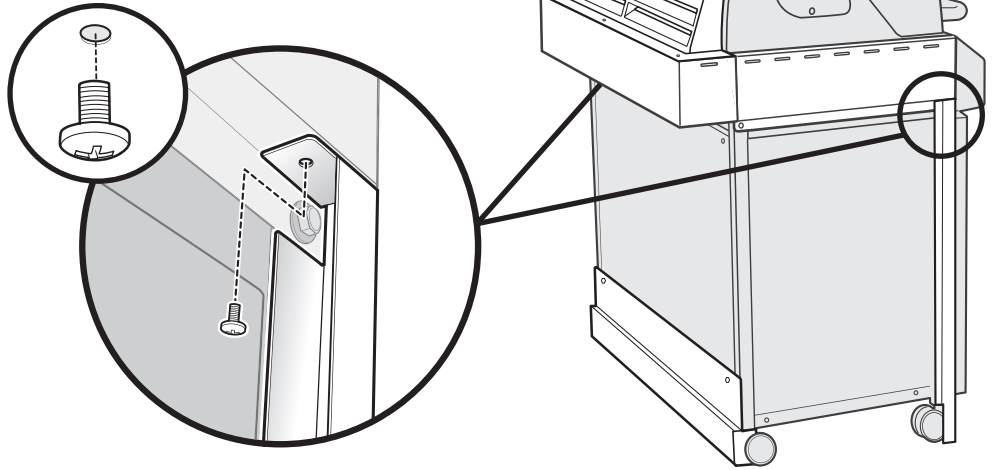
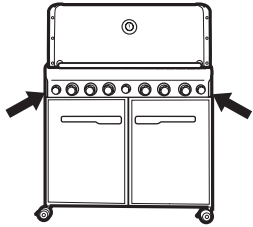
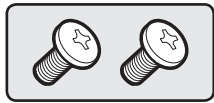
Поверните передние колеса так, чтобы их точки (а) находились напротив гриля.



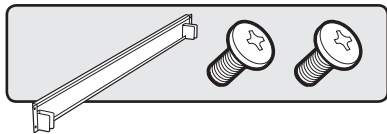
18



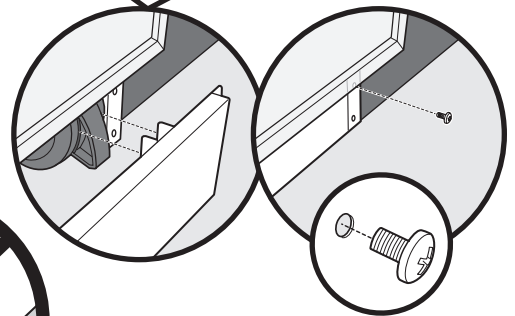
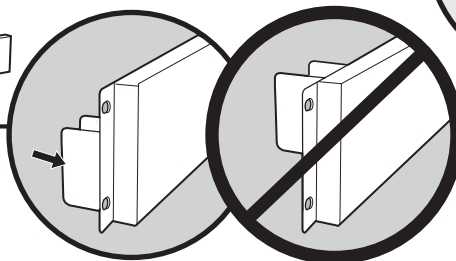
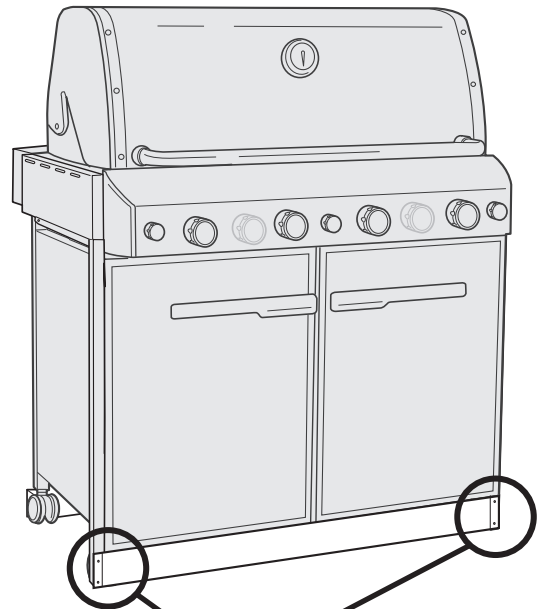
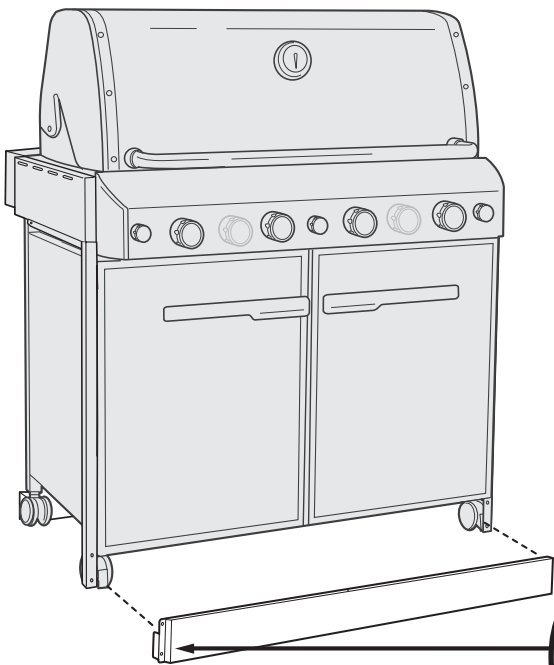
19



20

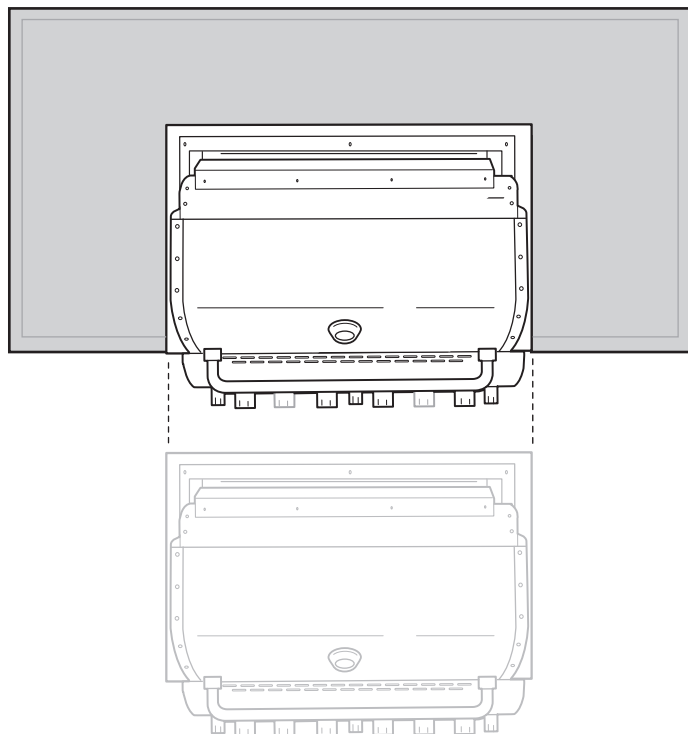


Временно установите панель регулировки переднего колеса, используя всего по одному болту на каждой стороне.



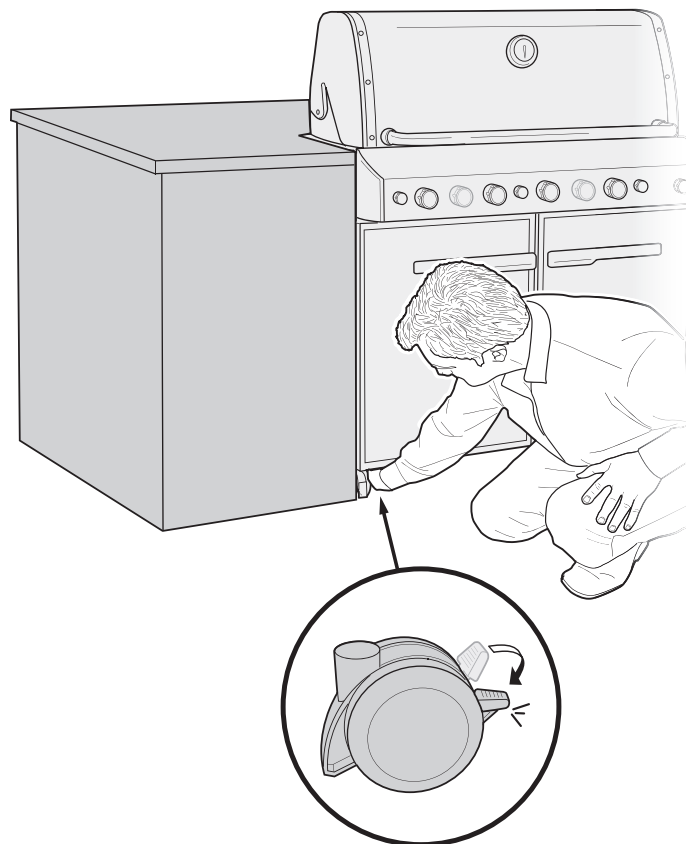
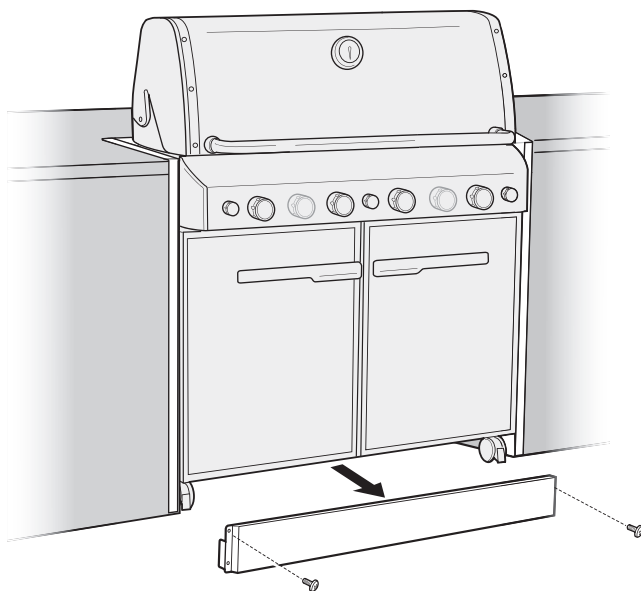
21

Поверните гриль для возврата в конструкцию.
 ПРИМЕЧАНИЕ: поверхность должна быть ровной.

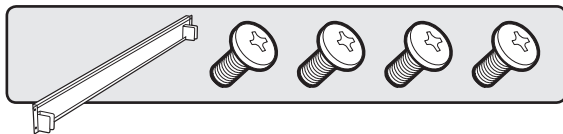


22

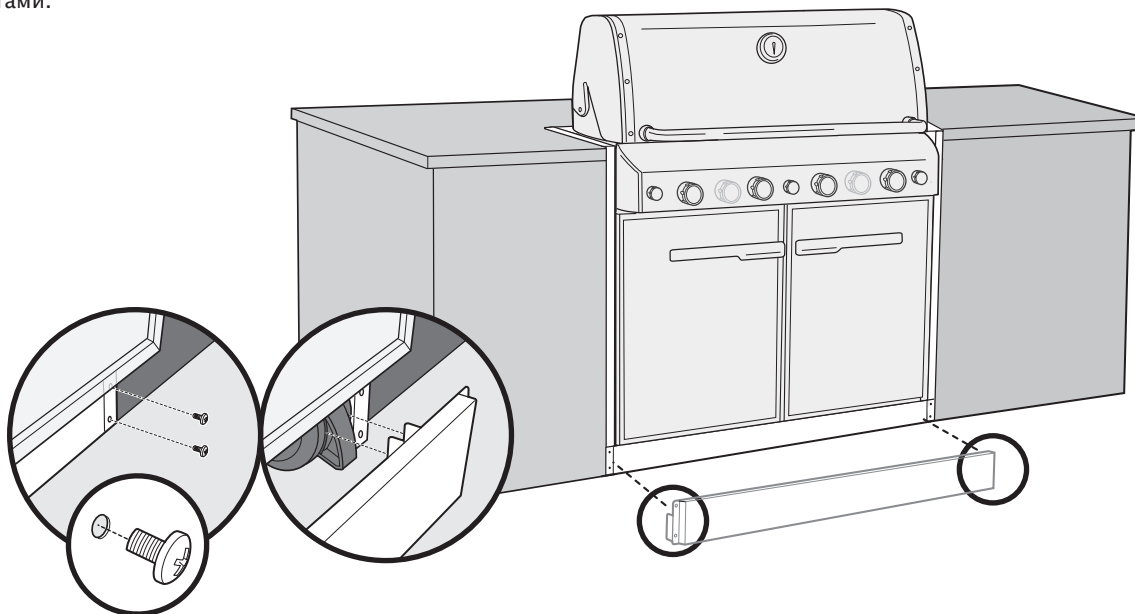
После соответствующего расположения гриля в конструкции снимите панель регулировки переднего колеса. Зафиксируйте два передних колесика под грилем.



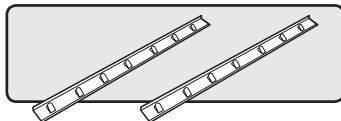
23



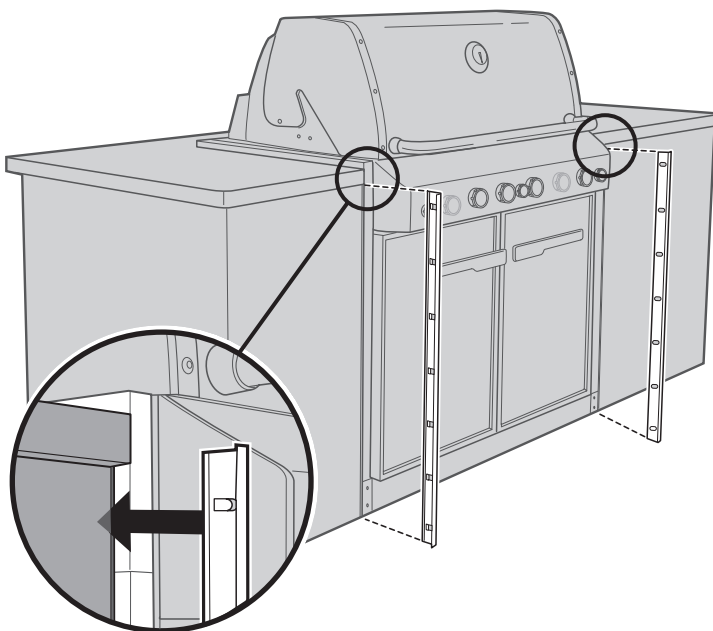
Установите снова панель регулировки переднего колеса и закрепите ее с обеих сторон четырьмя болтами.



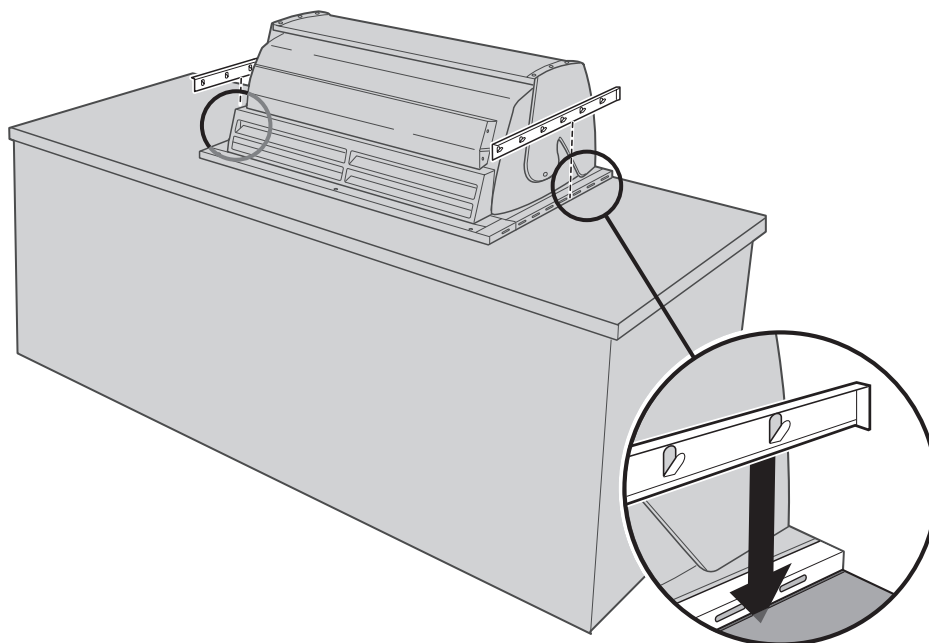
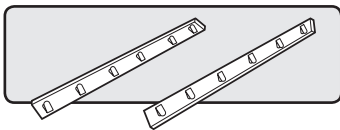
24



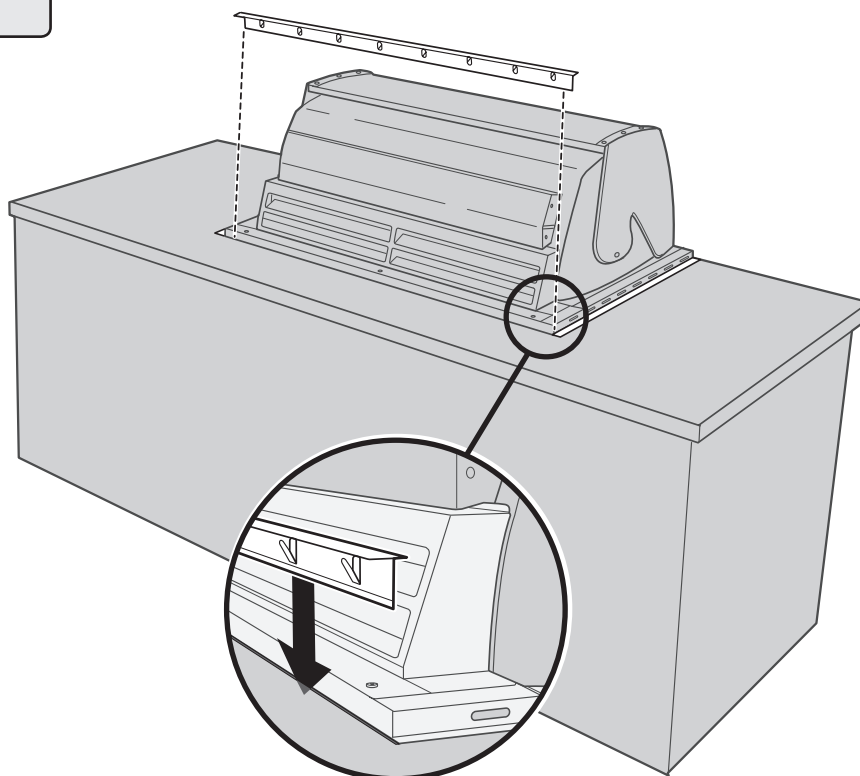
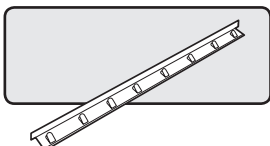
Для заполнения зазоров в верхней или передней части гриля можно использовать включенную в комплект набивку. Установите должным образом.



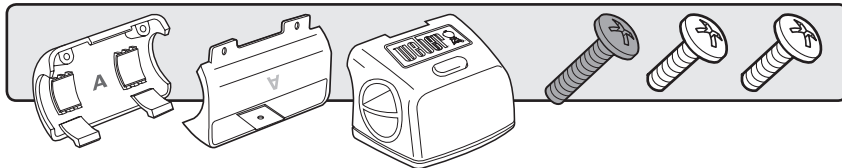
25



26

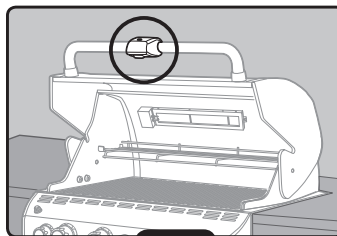


27

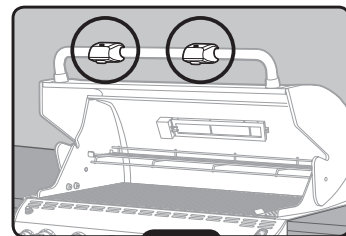


Подсветка Grill Out™ имеет “датчик наклона”: Крышка открыта – ВКЛ / Крышка закрыта – ВЫКЛ. Кнопка питания (а) активирует или деактивирует “датчик наклона”. Для использования в дневное время деактивируйте датчик, нажав на кнопку питания (а).

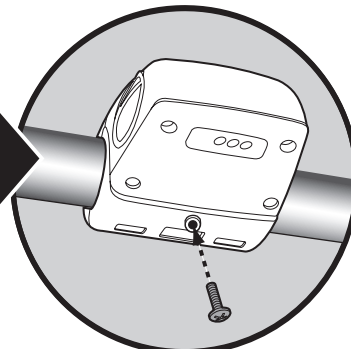
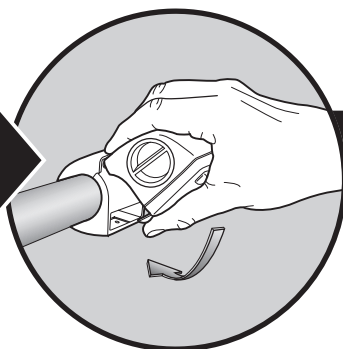
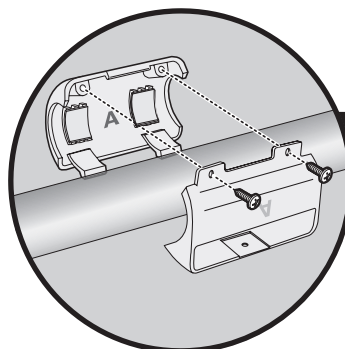
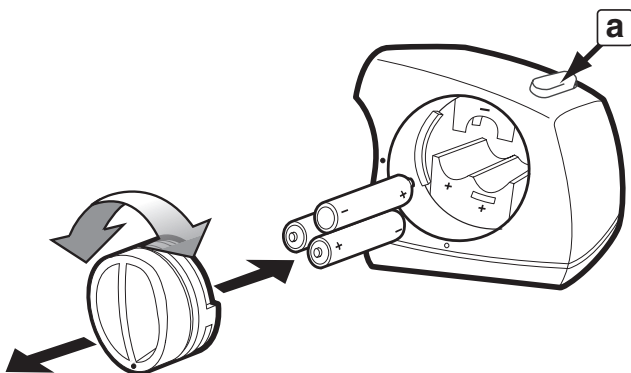
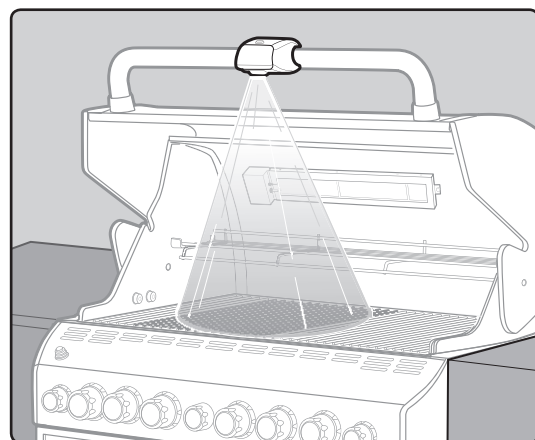
Необходимы 3 щелочные батареи “AAA” (в комплект не включены). Пользуйтесь только щелочными батареями. Не смешивайте старые и новые батареи или батареи различных типов (стандартные, щелочные или перезаряжаемые).



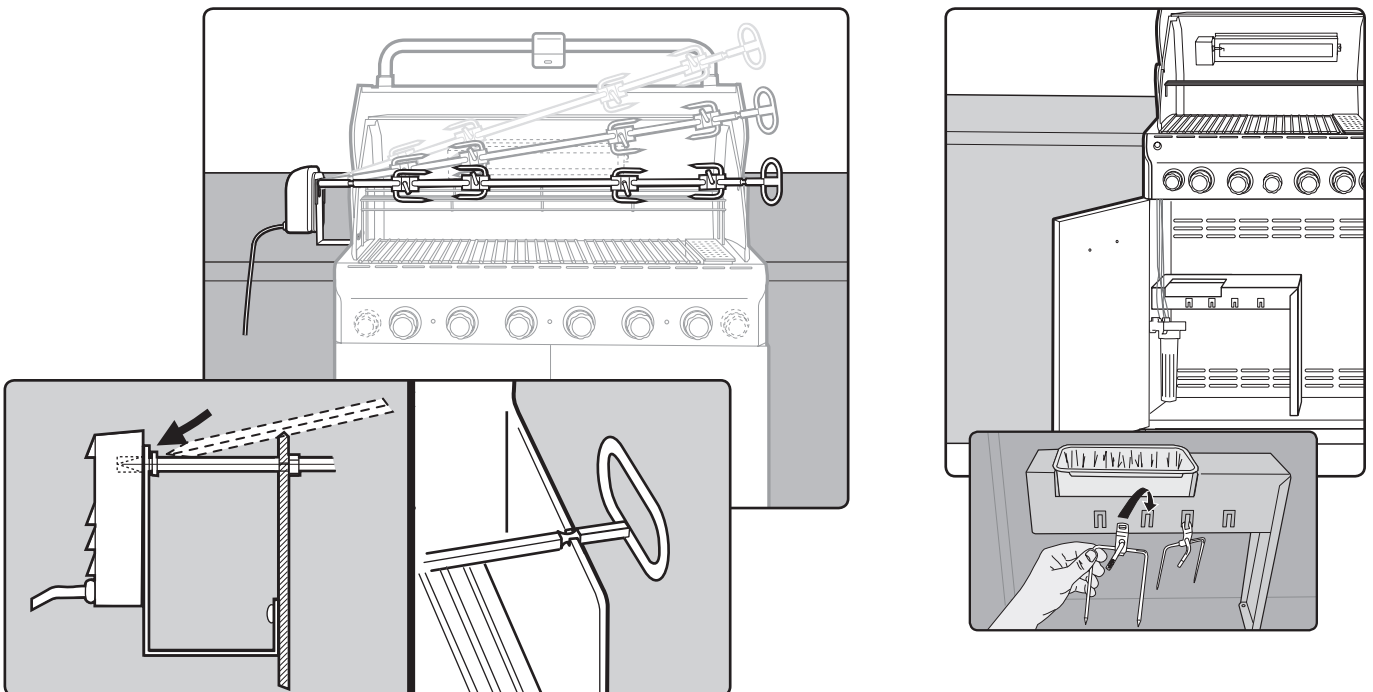
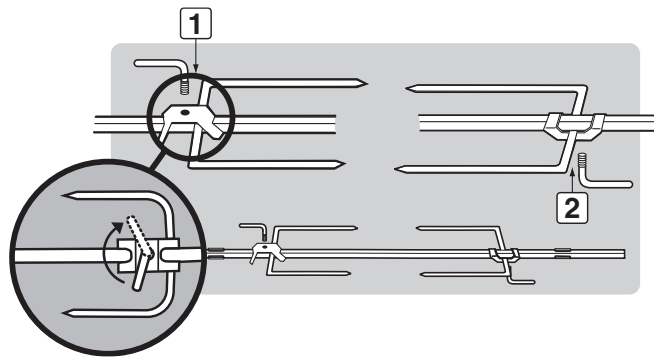
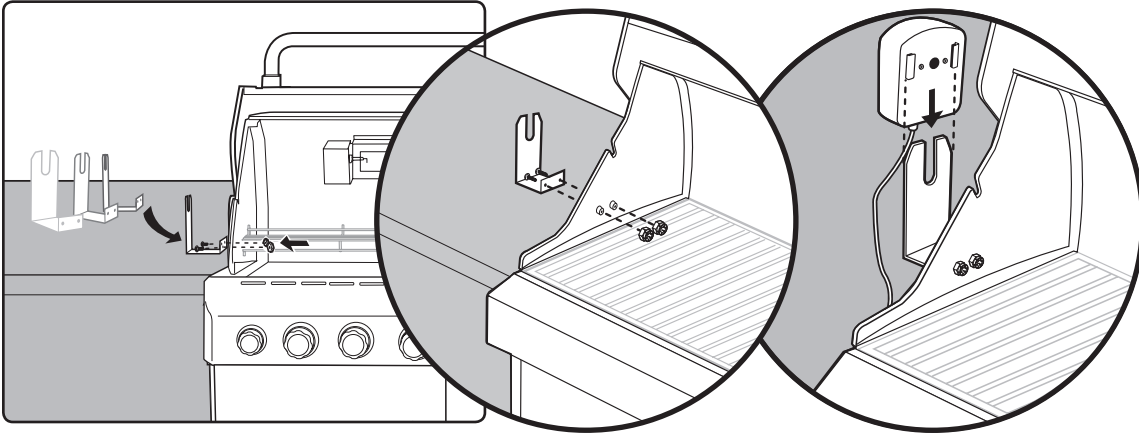
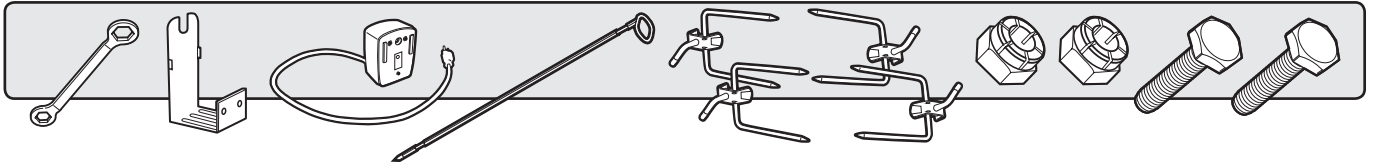
460



660



28



МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ ВСТРОЕННОГО ГАЗОПРОВОДА

ПРИМЕЧАНИЕ: Оставьте место в "островной" структуре для подачи газа и обслуживания регулятора, который находится снаружи гриля.

ПРИМЕЧАНИЕ: На участке не должны присутствовать заостренные, изрезанные или абразивные поверхности во избежание повреждений подающего газопровода. Будьте внимательны при перетягивании газопровода через встроенную конструкцию.

Общие спецификации трубопровода

ПРИМЕЧАНИЕ: Свяжитесь с местными властями, чтобы узнать строительные нормы и правила установки наружного газового гриля. Соблюдайте требования последних местных и национальных законоположений.

Этот гриль разработан для работы при номинальном давлении, соответствующем национальным одобренным характеристикам шланга низкого давления и регулятора. Смотрите график типа газа и давления, выраженного в миллибарах.

В Великобритании этот прибор должен быть оснащен регулятором, соответствующим требованиям стандарта BS 3016, с номинальным выходным давлением 37 миллибар. (Поставляется с грилем.)

Необходимо использовать только шланг низкого давления и регулятор, которые соответствуют национальным стандартам.

Используйте цилиндр жидкого нефтяного газа 10кг минимум.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При нахождении на рабочем участке детей необходимо использовать гидрозамок.

- Необходимо использовать трубы, устойчивые к воздействию жидкого пропана при подсоединении газа.
- Газовые соединения должны быть надежно закреплены на твердой устойчивой конструкции.

ПРИМЕЧАНИЕ: Информация, содержащаяся в данном руководстве, носит общий характер для стандартных установок. Мы не можем предоставить все возможные идеи по установке. Рекомендуем перед тем, как осуществлять установку, связываться с местными властями, чтобы узнать местные и национальные строительные нормы и правила, а также с местным управлением пожарной охраны для проверки установки.

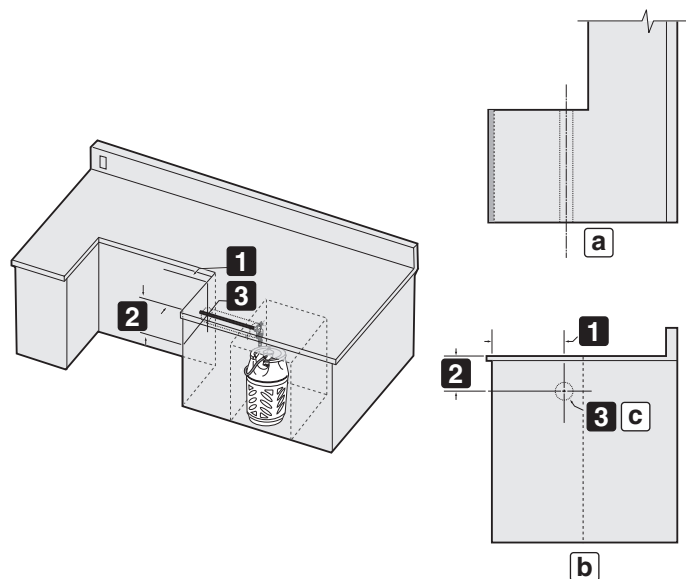
Подключения измерительной схемы

Все соединения и стыки должны быть тщательно проверены на утечки в соответствии с последними местными и национальными законоположениями. Следуйте положениям в Вашем руководстве для осуществления испытаний на герметичность.

⚠ ОПАСНО

Не используйте открытое пламя для проверки на утечку газа. Во время проверки на утечку убедитесь, что в месте проверки отсутствуют источники искрения или открытого огня. Искры или открытое пламя вызовут пожар или взрыв, что может привести к серьезным телесным повреждениям или смерти, а также к материальному ущербу. ♦

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ ВСТРОЕННОГО ГАЗОПРОВОДА



	460	660	ДОПУСКАЕМЫЕ ОТКЛОНЕНИЯ
1	16 ½" (419,1 мм)	16 ½" (419,1 мм)	±½" (3,2 мм)
2	11 ⅞" (282,6 мм)	11 ⅞" (282,6 мм)	±½" (3,2 мм)
3	2 ½" (63,5 мм)	2 ½" (63,5 мм)	±½" (3,2 мм)
a	Схема расположения справа		
b	Вид сбоку		
c	Впуск газа		

СТРАНА	ТИП ГАЗА И ДАВЛЕНИЕ
Болгария, Кипр, Чешская Республика, Дания, Эстония, Финляндия, Венгрия, Исландия, Латвия, Литва, Мальта, Нидерланды, Норвегия, Румыния, Словацкая Республика, Словения, Испания, Швеция, Турция	I ₃ B/P – 30 мбар
Бельгия, Франция, Греция, Ирландия, Италия, Люксембург, Португалия, Швейцария, Великобритания	I ₃₊ – 28-30 / 37 мбар
Польша	I ₃ B/P – 37 мбар
Австрия, Германия	I ₃ B/P – 50 мбар

ДАННЫЕ О ПОТРЕБЛЕНИИ

	Пропан кВт	Бутан кВт
Summit® 460	26,0	30,2
Summit® 660	29,3	33,4
	Пропан г/ч	Бутан г/ч
Summit® 460	1.858	2.198
Summit® 660	2.094	2.431

СТАНДАРТНАЯ УСТАНОВКА ПОДАЧИ ПРОПАНА 10 кг

В этот комплект включены блок шланга и регулятора и газовые соединения для подключения баллона сжиженного пропана к встраиваемому газовому грилю Summit®. Шланг и регулятор отмечены среди необходимых деталей встраиваемого газового гриля Summit®.

При установке корпуса бака следует соблюдать требования по вентиляции, удерживающей способности бака и отсоединению баллона сжиженного пропана от источника тепла в соответствии со стандартом EN 498 и требованиями последних местных и национальных законоположений.

Следует сотрудничать с подрядчиком, имеющим лицензию, или квалифицированным слесарем, которые должны соблюдать требования последних местных и национальных законоположений.

При наличии местных законоположений следуйте следующему порядку действий:

Дистанционный корпус баллона сжиженного пропана проветривается посредством специальных отверстий, расположенных сверху и внизу баллона. Сделайте следующее:

- A) Полностью откройте дистанционный баллон сжиженного пропана с одной стороны; или
- B) Если дистанционный баллон сжиженного пропана имеет четыре стенки, верхнюю и нижнюю, обеспечьте вентиляцию корпуса баллона сжиженного пропана;
 - a) Необходимо иметь не менее двух вентиляционных отверстий (одно отверстие или группу отверстий для вентиляции) на боковых стенках "островной" конструкции. Отверстия должны находиться в пределах пяти дюймов (127 мм) от верхней стенки корпуса. Вентиляционные отверстия должны быть одинакового размера и находиться на одном расстоянии в пределах минимума 90 градусов, они не должны быть засорены. Отверстия должны находиться на открытом участке размером не менее 20 кв. дюймов (508 мм²). (по отношению к одному кв. дюйму (25,4 мм²) участка вентиляции на фунт (,45 кг) способности баллонного топлива).
 - b) Вентиляционные отверстия (одно отверстие или группа отверстий для вентиляции) должны находиться на уровне пола. Вентиляционные отверстия должны находиться на открытом участке размером не менее 10 кв. дюймов (254 мм²). (по отношению к ½ кв. дюймам (12,7 мм²) участка вентиляции на фунт (,45 кг) способности баллонного топлива). В случае если напольные вентиляционные отверстия находятся на боковых стенках, их должно быть не менее двух. Вентиляционные отверстия должны располагаться в пределах пяти дюймов (127 мм) на полу. Вентиляционные отверстия должны быть одинакового размера и находиться на одном расстоянии в пределах минимума 90 градусов, они не должны быть засорены.
 - c) Минимальный размер вентиляционного (-ых) отверстия (-ий) должен составлять не менее ¼ дюйма (6,35 мм).
 - d) Вентиляционные отверстия на боковых стенках не должны допускать вентиляции на пустых "углубленных" участках "острова". При обнаружении утечки газа или вентиляции баллона сжиженного пропана на конструкции, нельзя допускать попадание газа на пустой или "углубленный" участок "острова". Вентиляционные отверстия на боковых стенках корпуса должны контактировать с наружной "островной" конструкцией только для того, чтобы рассеивать газ наружу "острова".
- C) Если на корпусе баллона сжиженного пропана имеется четыре стенки, верхняя и нижняя, и он предназначен для "островной" конструкции:
 - a) По крайней мере одно вентиляционное отверстие (одно отверстие или группа для вентиляции) должно находиться на одной стороне корпуса, контактирующего с наружной "островной" конструкцией. При обнаружении утечки газа или вентиляции баллона сжиженного пропана на конструкции, нельзя допускать попадание газа на пустой или "углубленный" участок "острова". Вентиляционные отверстия должны контактировать с наружной "островной" конструкцией только для того, чтобы рассеивать газ наружу "острова". Вентиляционное отверстие должно находиться в пределах пяти дюймов (127 мм) на верхней части корпуса, на свободном участке в 20 кв. дюймов (508 мм²). (по отношению к одному кв. дюйму (25,4 мм²) участка вентиляции на фунт (,45 кг) баллонного топлива).

- b) По крайней мере одно вентиляционное отверстие (одно отверстие или группа для вентиляции) должно находиться на одной стороне корпуса, контактирующего с наружной "островной" конструкцией, внизу. При обнаружении утечки газа или вентиляции баллона сжиженного пропана на конструкции, нельзя допускать попадание газа на пустой или "углубленный" участок "острова". Вентиляционные отверстия должны контактировать с наружной "островной" конструкцией только для того, чтобы рассеивать газ наружу "острова". Вентиляционное отверстие должно находиться в пределах пяти дюймов (127 мм) на нижней части корпуса, на свободном участке в 10 кв. дюймов (254 мм²). (по отношению к одному кв. дюйму (25,4 мм²) участка вентиляции на фунт (,45 кг) баллонного топлива).
- c) Минимальный размер вентиляционного (-ых) отверстия (-ий) должен составлять не менее ¼ дюйма (6,35 мм).
- D) Дистанционный баллон сжиженного пропана должен быть сделан из невоспламеняемых материалов. Оболочка баллона сжиженного пропана должна изолировать его от горелок для обеспечения защиты от теплоты, она должна выступать в роли барьера пламени и защиты от инородных материалов, среди которых горячие капли.
- E) Расстояние между полом и уровнем дистанционного корпуса баллона сжиженного пропана должно составлять минимум два дюйма (50,8 мм).
- F) Клапан баллона сжиженного пропана должен быть всегда доступным для ручного режима работы. Возможна установка дверцы на дистанционном корпусе баллона сжиженного пропана для доступа к клапану баллона, если она не блокируется и может быть открыта без применения инструментов.

⚠ ОПАСНО

Использование шлангов и регулятора, которые не были произведены или рекомендованы компанией Weber-Stephen Products LLC, могут представлять собой опасность и не могут обеспечить соответствующее газоснабжение встраиваемого газового гриля Summit®, что может привести к пожару или взрыву, серьезному телесному ущербу, смерти и повреждению собственности.

⚠ ОПАСНО

Не соблюдение этих требований устройства и вентиляции кабинета для баллона сжиженного пропана с минимальным объемом 10 кг и удаленности его от источника тепла согласно стандарту EN498 может представлять собой опасность и привести к пожару или взрыву, серьезным телесным повреждениям, смерти и ущербу собственности.

В случае игнорирования разделов ОПАСНО, гарантия на встраиваемые газовые грили Summit® считается недействительной. ♦

ВСТРАИВАЕМЫЙ КОРПУС БАКА

⚠ ОПАСНО

Использование любых других шлангов и регуляторов может представлять собой опасность и не может обеспечить соответствующее газоснабжение встраиваемого газового гриля Summit®, что может привести к пожару или взрыву, серьезному телесному ущербу, смерти и повреждению собственности.

⚠ ОПАСНО

Неправильный ремонт корпуса баллона сжиженного пропана с минимальным объемом 10 кг в соответствии с требованиями по вентиляции, удерживающей способности и отсоединению баллона сжиженного пропана от источника тепла может представлять собой опасность и привести к пожару или взрыву, серьезным телесным повреждениям, смерти и ущербу собственности.

ПРИМЕЧАНИЕ: Свяжитесь с местными властями, чтобы узнать строительные нормы и правила установки наружного газового гриля. Соблюдайте требования последних местных и национальных законоположений.

В случае игнорирования разделов ОПАСНО, гарантия на встраиваемые газовые грили Summit® считается недействительной. ♦

РАСПОЛОЖЕНИЕ КОРПУСА БАКА СЖИЖЕННОГО ПРОПАНА

При определении соответствующего места для размещения корпуса бака сжиженного пропана необходимо учитывать расстояние от полос уличного движения и поддерживать самую короткую длину газопровода. Никогда не устанавливайте корпус бака сжиженного пропана Summit® в гараже, подворотне или сарае, под незащищенным навесом и в другом закрытом пространстве. Устанавливайте корпус бака для сжиженного пропана в месте, достаточном для безопасной эвакуации участка в случае пожара.

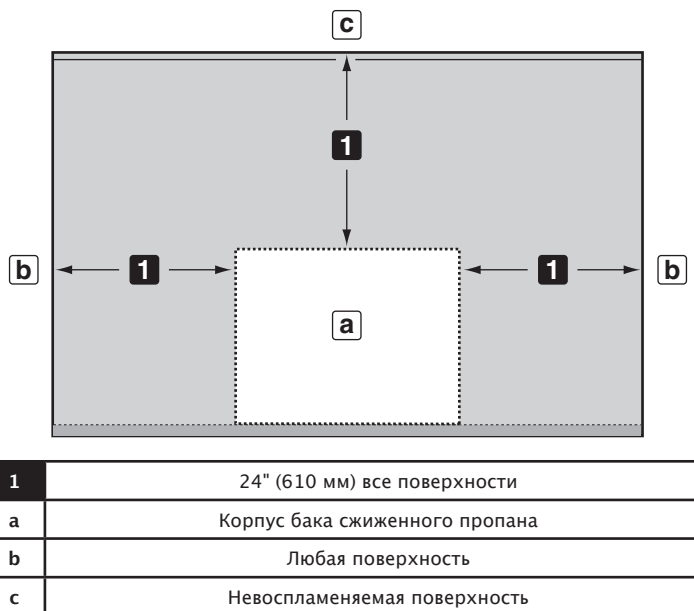
- ⚠ **ВНИМАНИЕ:** Не допускайте попадания мусора в вентиляционные отверстия корпуса баллона.
- ⚠ **ВНИМАНИЕ:** Выключайте газ баллона, если не используете устройство.
- ⚠ **ВНИМАНИЕ:** Баки сжиженного пропана должны храниться на улице, в недоступном для детей месте, они не должны находиться в помещении, гараже или другом закрытом участке. ♦

ОТСУТСТВИЕ ВОЗГОРАЕМЫХ ПОВЕРХНОСТЕЙ ИЛИ СТРУКТУР

- ⚠ **ВНИМАНИЕ:** Безопасное расстояние наружных стен от боковых и задних стенок корпуса бака для сжиженного пропана – минимум 24" (60,96 см), любая поверхность. См. “Стандартная установка газопровода” перед началом установки.
- ⚠ **ВНИМАНИЕ:** Конструкция, “островная” крышка и смежные рабочие зоны корпуса бака для сжиженного пропана должны быть выполнены исключительно из невозгораемых материалов.

ПРИМЕЧАНИЕ: В случае возникновения вопросов, какие материалы считаются невозгораемыми, связывайтесь с Вашим поставщиком или пожарной службой. ♦

СПЕЦИФИКАЦИИ КОРПУСА



ВСТРАИВАЕМЫЙ КОРПУС БАКА

ГАЗОВОЕ СОЕДИНЕНИЕ БАКА СЖИЖЕННОГО ПРОПАНА

На участке не должны присутствовать заостренные, изрезанные или абразивные поверхности во избежание повреждений подающего газопровода. Будьте внимательны при перетягивании газопровода через встроенную конструкцию.

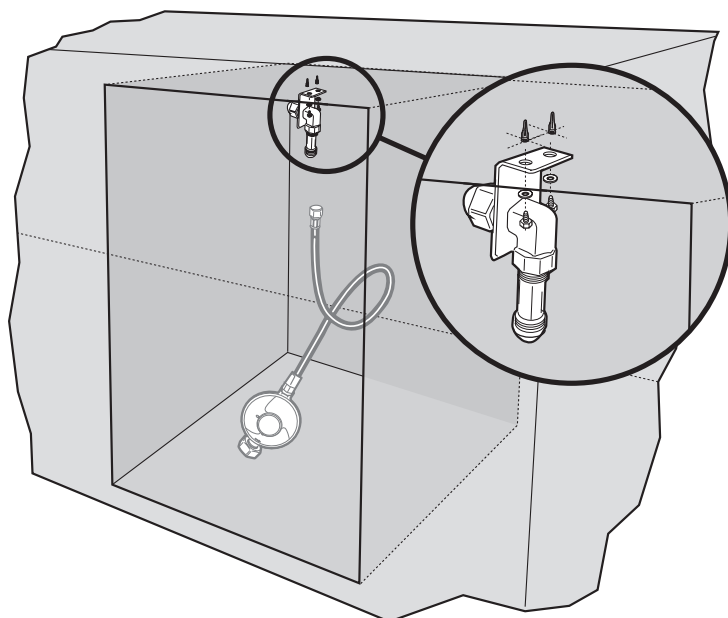
Бак, шланг/регулятор и стойка баллона должны быть легко доступными. Высота корпуса бака (1) должна составлять не менее 27 дюймов (686 мм) от пола до потолка. Высота дверного проема (2) должна составлять не менее 25 дюймов (635 мм) сверху вниз.

ПРИМЕЧАНИЕ: Дверца бака не включена в комплект. ♦



МОНТАЖ СТОЙКИ БАЛЛОНА

Установите держатель баллона сверху встроенного бака, используя нержавеющие крепежные детали. КРЕПЕЖНЫЕ ДЕТАЛИ ДЛЯ УСТАНОВКИ НЕ ВКЛЮЧЕНЫ В КОМПЛЕКТ. ♦



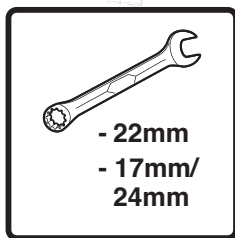
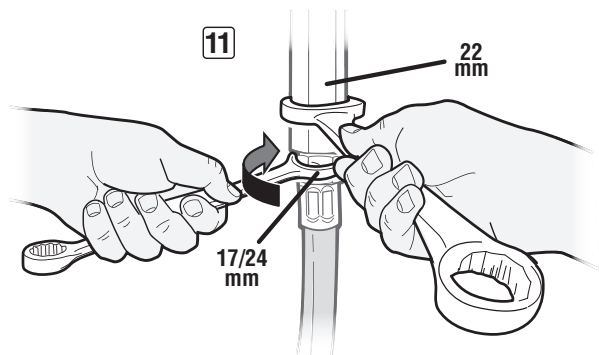
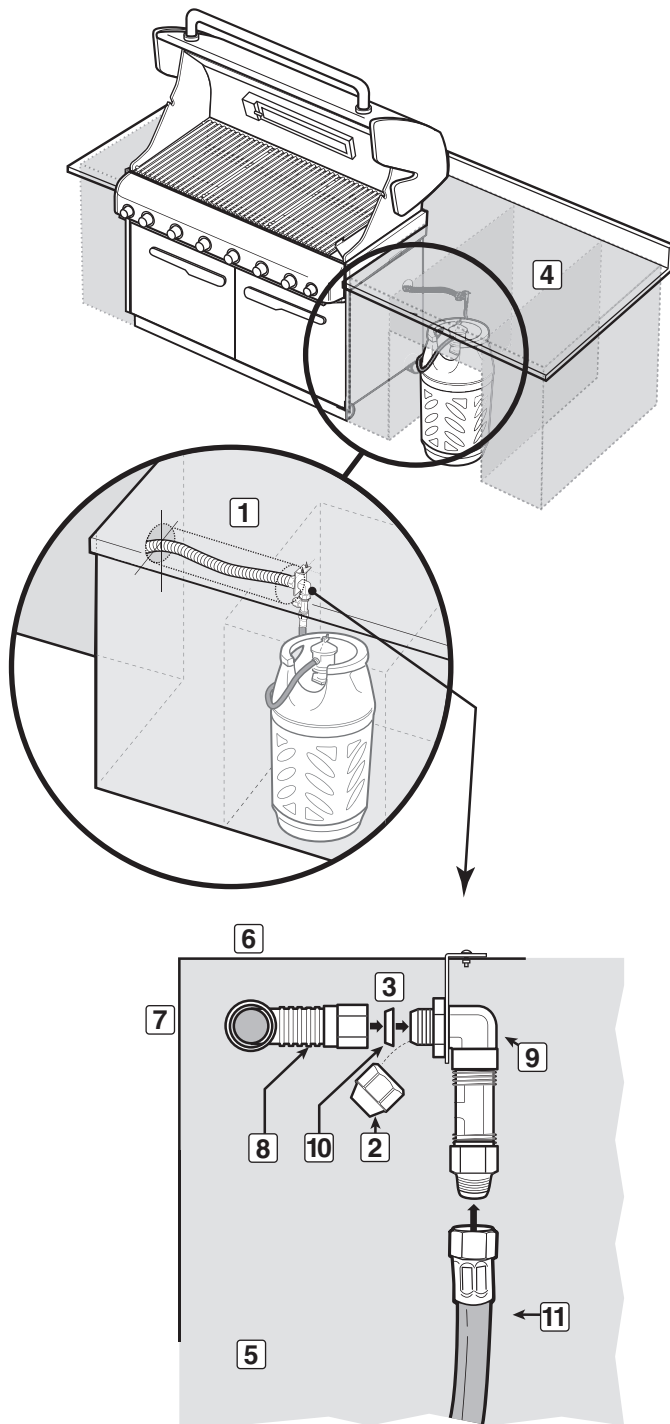
ПОДКЛЮЧЕНИЕ ГАЗОСНАБЖЕНИЯ

Рёбристый газопровод А 5/8 дюймов (147,32 см) подсоединяется к коллектору гриля.

- A) Магистральный газопровод проходит через канал "островной" конструкции, достигая соединения шланга и регулятора внутри корпуса бака (1).
- B) Откройте конусный штуцер на соединении 90° на шланге регулятора, расположенном внутри корпуса бака (2).
- C) Подсоедините магистральный рёбристый шланг к фитингу баллона 90°. Используйте развальцованную прокладку 1/2 дюйма (12,7 мм) для обеспечения надёжной изоляции (3).
- D) Подсоедините шланг и регулятор к фитингу баллона 90°. (11).

ПРИМЕЧАНИЕ: Развальцованные прокладки 1/2 дюйма (13 мм) включены в комплект встраиваемых газовых грилей Summit®. ♦

ГРАФИК СОЕДИНЕНИЙ



4	Местонахождение стандартного корпуса бака
5	Вид сбоку
6	На коробке
7	За коробкой
8	Соединение рёбристого газопровода с коллекторами
9	90° фитинг
10	1/2" (13 мм) развальцованная прокладка
11	Соединение шланга и регулятора

ВЕНТИЛЯЦИЯ

⚠ ВНИМАНИЕ: Вентиляционные отверстия должны находиться на структуре сверху и снизу для обеспечения вентиляции в случае утечки газа.

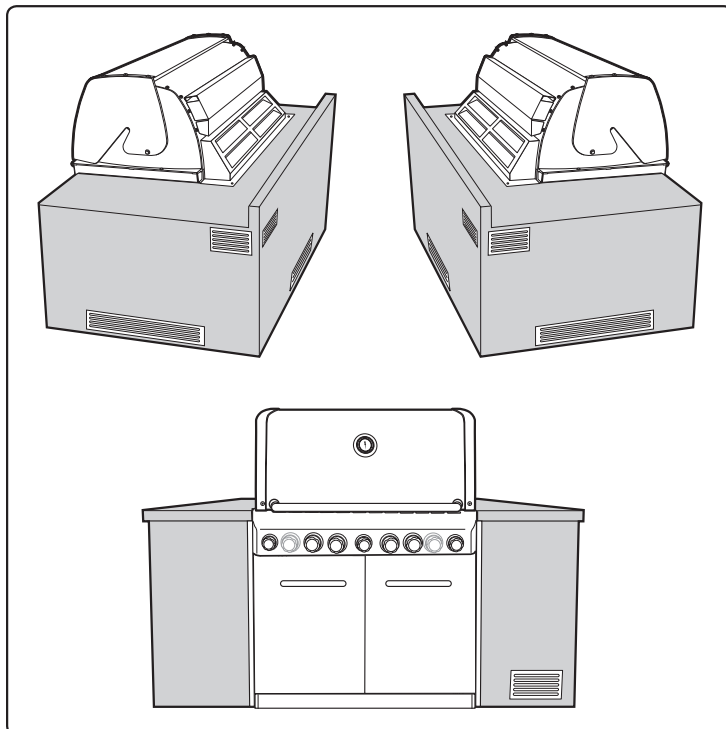
Вентиляционные отверстия могут находиться в области слабой видимости и должны быть защищены экранирующим материалом для предупреждения попадания вовнутрь грызунов и насекомых. Вентиляционные отверстия также помогают выводить влагу.

ПРИМЕЧАНИЕ: Настоящие рисунки служат только для ориентира.

- На опорной конструкции должна присутствовать сквозная вентиляция. Рекомендуемая вентиляция на каждой стороне – минимум 100 кв. дюймов (254 кв.см).
- Отверстия должны присутствовать на обеих сторонах структуры.
- Настоящие рисунки служат только для ориентира.
- Правильное расположение вентиляционных отверстий – от центра наружу.
- Вентиляционные отверстия должны присутствовать как внизу структуры, так и сверху.
- Нижние вентиляционные отверстия должны находится, как можно ближе к уровню земли. Убедитесь в том, что вентиляционный участок не заблокирован внутренними опорами конструкции.
- Рекомендуем защищать вентиляционные отверстия экраном.
- Дверцы для обслуживания конструкции не могут считаться вентиляционными отверстиями.
- Периодически очищайте вентиляционные отверстия.

⚠ ОПАСНО

Несоблюдение рекомендуемых инструкций по вентиляции может привести к накоплению газа в конструкции в случае его утечки. Это может привести к пожару или взрыву, серьезным телесным повреждениям или смерти, а также к материальному ущербу. ♦



⚠ ВНИМАНИЕ: Этот продукт успешно прошел испытания и сертифицирован только для использования в конкретной стране. Страна указана на наружной стороне коробки.

Этими деталями могут быть компоненты, выполняющие перемещение газа или горение. Относительно оригинальной сменной детали (деталей) компании Weber-Stephen Products LLC, обратитесь в отдел обслуживания покупателей Weber-Stephen Products LLC.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не пытайтесь ремонтировать компоненты, выполняющие перемещение газа или горение, не обратившись в отдел обслуживания покупателей Weber-Stephen Products LLC, Несоблюдение этого предупреждения может вызвать пожар или взрыв, что приведет к серьезным телесным повреждениям или смерти, а также к материальному ущербу.



Этот символ указывает на то, что продукт нельзя выбрасывать как бытовой мусор. Инструкции по надлежащей утилизации этого продукта в Европе находятся на Веб-сайте www.weber.com[®]; также можно обратиться к импортеру, указанному для Вашей страны. Если у Вас нет доступа в Интернет, обратитесь к своему дилеру, чтобы узнать имя, адрес и телефонный номер импортера.

Когда Вы решите утилизировать или выбросить гриль, все электрические компоненты (например, двигатель гриля, батареи, модуль воспламенителя, подсветка) должны быть сняты и утилизированы надлежащим образом в соответствии с требованиями WEEE. Их следует утилизировать отдельно от гриля.

WEBER-STEPHEN ÖSTERREICH GMBH

Maria-Theresia-Straße 51
4600 Wels
AUSTRIA
TEL: +43 7242 890 135 0; info-at@weberstephen.com

WEBER-STEPHEN PRODUCTS BELGIUM Sprl

Blarenberglaan 6 Bus 4
Industriezone Noord
BE-2800 Mechelen
BELGIUM
TEL: +32 015 28 30 90; infobelux@weberstephen.com

WEBER-STEPHEN CZ & SK spol. s r.o.

U Hajovny 246
25243 Průhonice
CZECH REPUBLIC
TEL: +42 267 312 973; info-cz@weberstephen.com

WEBER-STEPHEN NORDIC ApS

Boegildsmindevej 23, DK-9400 Norresundby
DANMARK
TEL: +45 99 36 30 10; info@weberstephen.dk

WEBER-STEPHEN NORDIC MIDDLE EAST

Ras Al Khaimah FTZ
P.O. Box 10559
UNITED ARAB EMIRATES
TEL: +971 4 360 9256; ASJensen@weberstephen.ae

WEBER-STEPHEN FRANCE SAS

Eragny sur Oise – BP 80322
95617 Cergy Pontoise Cedex
FRANCE
TEL: +33 810 19 32 37
service.consommateurs@weberstephen.com

WEBER-STEPHEN DEUTSCHLAND GmbH

Rheinstraße 194
55218 Ingelheim
DEUTSCHLAND
TEL: +49 6132 8999 0; info-de@weberstephen.com

WEBER-STEPHEN NETHERLANDS B.V.

Tsjükemarwei 12
8521 NA Sint Nicolaasga
Postbus 18
8520 AA Sint Nicolaasga
NETHERLANDS
TEL: +31 513 4333 22; info@weberbarbecues.nl

JARN & GLER WHOLESALE EHF

Skutuvogur 1H
1-104 Reykjavik
ICELAND
TEL: +354 58 58 900

D&S IMPORTS

14 Shenkar Street
Petach, Tikva 49001
ISRAEL
TEL: +972 392 41119; info@weber.co.il

WEBER-STEPHEN PRODUCTS ITALIA Srl

Centro Polifunzionale "Il Pioppo"
Viale della Repubblica 46
36030 Povolario di Dueville – Vicenza
ITALY
TEL: +39 0444 360 590; info-italia@weberstephen.com

WEBER-STEPHEN POLSKA Sp. z o.o.

Ul. Minerska 29 lok.1
04-506 Warszawa
POLSKA
TEL: +48 22 392 04 69; info-pl@weberstephen.com

GALACTEX OURDOOR (PTY) LTD.

141-142 Hertz Draai
Meadowdale, Edenvale
Gauteng
SOUTH AFRICA
TEL: +27 11 454 2369; info@weber.co.za

WEBER-STEPHEN IBERICA Srl

Avda. de les Corts Catalanes 9-11 -
Despacho 10 B
E-08173 Sant Cugat del Vallès
Barcelona
SPAIN
TEL: +34 93 584 40 55; infoiberica@weberstephen.com

WEBER-STEPHEN SCHWEIZ GMBH

Talackerstr. 89a
8404 Winterthur
SWITZERLAND
TEL: +41 52 24402 50; info-ch@weberstephen.com

WEBER-STEPHEN PRODUCTS

(U.K.) LIMITED
The Four Columns,
Broughton Hall Business Park
Skipton, North Yorkshire BD23 3AE
UNITED KINGDOM
TEL: +44 01756 692600; salesuk@weberstephen.com

WEBER-STEPHEN PRODUCTS LLC

200 East Daniels Road
Palatine, IL 60067-6266
USA
TEL: 847 934 5700; support@weberstephen.com

WEBER-STEPHEN Vostok LTD[®]

119270, office 105,
2/4 building 3, Luzhnetskaya
naberezhnaya Moscow
RUSSIA
TEL: +7 495 973 16 49; info-ru@weberstephen.com

WEBER-STEPHEN MAGYARORSZÁG KFT.

1037 Budapest, Montevideó u. 2/b.
HUNGARY
TEL: +36 70 / 70-89-813

RÖSLER SLOVENIJA-MATIC STROPNIK

Rajšpova ul.22, 2250 Ptuj, SLO
SLOVENIA / CROATIA
TEL: +386 2 749 38 62; slowenia.info@weberstephen.com

For Republic of Ireland, please contact:
Weber-Stephen Products (U.K.) Limited.

For other eastern Europe countries,
TURKEY, or GREECE, please contact:
Weber-Stephen Deutschland GmbH,
info-de@weberstephen.com.

For Baltic States, please contact:
Weber-Stephen Nordic ApS.



WEBER-STEPHEN PRODUCTS LLC

www.weber.com[®]